



## 23 kwietnia. W 1935 roku Ignacy Mościcki podpisał konstytucję kwietniową NAJWAŻNIEJSZE ROCZNICE

23 kwietnia 1935 roku prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Ignacy Mościcki podpisał nową polską konstytucję, tak zwaną konstytucję kwietniową. W miejsce poprzedniego systemu, w którym najważniejszą rolę odgrywał parlament, wprowadzała ona ustrój oparty na silnej władzy prezydenta i rządu.

Postulat „naprawy” ustroju wprowadzonego przez poprzednią konstytucję marcową z 1921 roku przybrał na sile po zamachu majowym. Już sierpnia 1926 roku przyjęto tak zwaną nowelę sierpniową, która ułatwiała prezydentowi rozwiązanie Sejmu i poszerzała jego prawa w zakresie wydawania dekretów. Prace nad rewizją konstytucji rozpoczęły się nieco później, bo w 1928 roku. Na dobre ruszyły jednak dopiero po wyborach 1930 roku, gdy powołano



trzydziestoosobową Komisję Konstytucyjną.

Projekt został uchwalony przez sejm

w styczniu 1934 roku. Zgłoszono go jako wniosek nagły, co pozwoliło działać bez zachowania wymaganych

procedur, i przegłosowano pod nieobecność całej opozycji. Bojkotowała ona obrady, myśląc, że zostanie przedstawione jedynie sprawozdanie z działań Komisji. By wyciszyć narastające protesty, sprawę wyciszono na niemal rok. W tym czasie prace nad tekstem były prowadzone na forum senatu. Ostateczny tekst z poprawkami wyższej izby został przyjęty przez izbę poselską w marcu 1935 roku.

Konstytucja weszła w życie dzień po podpisaniu przez prezydenta, 24 kwietnia 1935 roku. Nowy ustrój, dający prezydentowi niemal autorytarną władzę, utrzymał się do II wojny światowej. W oparciu o postanowienia konstytucji kwietniowej działał też do 1989 roku rząd i prezydent RP na uchodźstwie.

### OWENS, SCHINE & NICOLA, P.C.

Usługi prawne od 1928



Konsultacja sprawy **BEZPŁATNA**  
Ponad 20 lat doświadczenia

#### OBRAŻENIA CIAŁA

Wypadki samochodowe  
Upadki i poślizgnięcia  
Pogryzienie przez psa

#### ODSZKODOWANIA PRACOWNICZE

#### "DUI"

#### KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

#### PRAWO RODZINNE

Rozwody  
Opieka nad dzieckiem  
Alimenty  
Mediacje  
Ostatnia wola Testamentu



LISA PYTERAK MAINOLFI

Adwokat - Mówię po polsku

799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611  
(203) 375 0600

17 Lenox Place, New Britain, CT 06050  
(860) 356 7774

## AK AUTO LLC

**Sprzedaż samochodów**  
**Całkowita blacharka**  
**samochodowa**  
**Naprawy ogólne**  
**Szyby do samochodów**

Telefon (860)827-0095  
Cell (860)490-3158  
Fax (860)225-7005  
akauto71@gmail.com



71 South Street  
New Britain, CT



AK Auto

WŁAŚCICIEL

**ANDRZEJ KASICA**



# Uroczystość odsłonięcia i poświęcenia tablicy pamiątkowej 46 uczestników Powstania Styczniowego przybyłych do Stanów Zjednoczonych

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA, DOYLESTOWN, PA, NIEDZIELA, 26 MARCA 2023

Po upadku Powstania Styczniowego wielu ich uczestników, biorących udział w walce z Imperium Rosyjskim los rzucił do Stanów Zjednoczonych. Nigdy nie zdołali się oni zorganizować

w odrębną środowiskowo grupę weterańską. Jednak poprzez swoją aktywność społeczno-partiotyczną odegrali znaczącą rolę, a w kilku przypadkach wybitną rolę w dziejach wychodźstwa polskiego w Ameryce.



Przemarsz pocztów sztandarowych



Odsłonięcie tablicy upamiętniającej 46 uczestników Powstania Styczniowego

Spośród tej grupy weteranów przebija się postać Erazma, Józefa Jerzmanowskiego uznawanego za jednego z najwybitniejszych przedsiębiorców przemysłu gazowego w USA. Dorobił się wielkiego majątku, w 1894 roku był 96 na liście najbogatszych Amerykanów. Mimo wielu obowiązków biznesowych Jerzmanowski aktywnie

włączył się do życia polonijnego, wspierał finansowo polonijne organizacje, polskie parafie i szkoły parafialne. Przeznaczał znaczne środki finansowe na wspieranie inicjatyw społecznych w Polsce i w USA.

Trzeba wspomnieć również postać ks. Wincentego Barzyńskiego,



"W daleką podróż zabrał Cię Bóg.  
Jedną nadzieję Nam dając,  
Że kiedyś przekroczą, też Niebios próg,  
Ci, którzy tutaj w bólu zostali..."

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia  
oraz

słowa wsparcia w trudnych chwilach  
po śmierci ukochanej Mamy

dla

Państwa Alicji i Kazimierza

Kochanowiczów

z Rodziną

składają

Koleżanki i Koledzy

z dwutygodnika POLONIA



717 Bridgeport Ave, Milford, CT 06460



**DANUTA MILANA**

Mówiąca po polsku  
MANAGER do spraw sprzedaży w  
STEVENS FORD serdecznie zaprasza  
do naszego salonu.

Pomagam w kupnie i rejestracji  
samochodu bez względu na  
status imigracyjny!!!

Możliwość finansowania  
bez Social Security  
(na TAX ID, tzw. „zastępczą SS”  
dla kupujących po raz pierwszy  
nawet bez historii kredytowej!  
Rejestruję samochody na polskie i  
ukraińskie Prawa Jazdy.

**ZAPRASZAM STAŁYCH I**

**NOWYCH KLIENTÓW!!!**

914 882 9758 - KOMÓRKA  
203 876 6464 wew 5841 - BIURO





Ambasador Krzysztof Szczerski składa wieniec

założyciela Zjednoczenia Rzymsko-Katolickiego. Jest to jedna z największych organizacji jakie powstały w USA, działającej do chwili obecnej.

Niezmiernie ważną rolę uczestnicy Powstania Styczniowego odgrywali w powstałej w kilka lat po upadku powstania we Lwowie Związku Sokołów. Idee Sokołów wraz z weteranami trafiły na podatny grunt na ziemi amerykańskiej, gdzie oprócz zajęć sportowych prowadzono pracę patriotyczno-oświatową. Zorganizacją związaną są takie postacie jak: Franciszek Kujawa, Jan Skowroński, Jakub Pyszar, Kajetan Mroczkowski, Józef Pniewski, Feliks Maciejewski.

W niedzielę, 26 marca 2023 roku w Amerykańskiej Częstochowie odbyły się uroczystości odsłonięcia i poświęcenia tablicy pamiątkowej 46 uczestników Powstania Styczniowego, którzy żyli i działali na terenie Stanów Zjednoczonych. Tablica ta została ufundowana przez Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej w Ameryce (SWAP).

Uroczystość ta związana była ze 160 rocznicą Powstania Styczniowego (1863-1864) i zorganizowana była przez SWAP. Na uroczystość przybyły delegacje placówek weterańskich wschodniego wybrzeża USA jak również członkowie innych lokalnych organizacji polonijnych takich jak Stowarzyszenie Smoleńsko-Katyńskie, Kluby Gazety Polskiej, czy też byli członkowie Solidarności.

Przed uroczystościami wewnątrz sanktuarium miało miejsce złożenie wieńców na lokalnym cmentarzu. Wieńce złożono między innymi na grobie dr. Teofila Starzyńskiego, przed pomnikiem Żołnierzy Wyklętych, pomnikiem Katastrofy Smoleńskiej czy przed pomnikiem „Husarza”.

Po uroczystej mszy świętej w przedsionku sanktuarium nastąpiło poświęcenie przez przeora ojca Amerykańskiej Częstochowy, Marcina Cwierza wmurowanej wcześniej tablicy. Następnie prof. Krzysztof Szczerski (ambasador, stały przedstawiciel RP przy ONZ w Nowym Jorku) w towarzystwie płk. Klaudiusza Kamińskiego (z-cy attache RP z Waszyngtonu) oraz Wiesława Wierzbowskiego (prawnika powstańca styczniowego Walentego Rodowicza) dokonali odsłonięcia tablicy upamiętniającej nazwiska 46 uczestników Powstania Styczniowego.

Po odsłonięciu pomnika miała miejsce krótka akademicka związana z Powstaniem Styczniowym. Bardzo ciekawy rys historyczny o losach i działalności powstańców na ziemi amerykańskiej przedstawił redaktor miesięcznika „Weteran” dr. Teofil Lachowicz. Po nim zabrał głos m. in. Krzysztof Szczerski czy też płk. Klaudiusz Kamiński. Akademię zakończył występ Pawła Piekarczyka poświęcony piosence o powstańcach styczniowych. Nad całością uroczystości w tym dniu czuwał Tadeusz Antoniak, komendant naczelny SWAP.

Kazimierz Kochanowicz

## POLSKI SKLEP MEBLOWY STAN Furniture LLC

**\*Jadalnie \* Sypialnie \* Biura \* Przedpokoje  
\*Meble dziecięce \* Wersalki \* Narożniki\***



**Kanapy \* Fotele \***

**Krzesła \***

**Krzesła barowe \***



European solutions  
for  
*Super Living  
Experience!*

**Godziny otwarcia**

Wtorek - Piątek.  
10:00am do 5:00pm  
Sobota i niedziela.  
10:00am do 2:00pm

**59 High St.,  
New Britain**

**call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879**

**email: superliving@sbcglobal.net**

## A & M Chiropractic, LLC



**Leczenie Nieinwazyjne**

- Dyskopatii
- Bóli głowy
- Rwy kulszowej
- Zapalenia mięśni i stawów
- Urazów powypadkowych
- Urazów w pracy (Worker's compensation)
- Kontuzji o urazów sportowych
- Wad postawy u dzieci
- Bóli kręgosłupa w czasie ciąży

**Bezpłatna  
Konsultacja**

**Dr. Anita  
& Dr. Maciek  
Kolodziejczak**

**160 West Street, Ste C  
Cromwell, CT 06416**

**www.amchiro.com**

**Lekarze wraz z personelem  
mówią w języku polskim**

**Akceptujemy większość ubezpieczeń medycznych  
jak również oferujemy dogodny plan płatności**

**860 - 398 - 5420**



## Będzie polityczne trzęsienie ziemi w Niemczech? Scholz w centrum skandalu

Kanclerz Niemiec Olaf Scholz stanie przed komisją śledczą badającą skandal związany z oszustwami podatkowymi o wartości 30 mld euro.

Niemiecka opozycja chce wszcząć parlamentarne śledztwo w sprawie rzekomego udziału Scholza w aferze uchylania się od płacenia podatków na dużą skalę – informuje Politico.

Sprawa, która sięga ponad pięć lat wstecz, kiedy Scholz był jeszcze burmistrzem Hamburga, jest powiązana z szerszą aferą, znaną jako afera CumEx, w ramach której państwo niemieckie zostało oszukane na ponad 30 mld euro, ponieważ niektóre banki, firmy i osoby prywatne ubiegały się i otrzymały zwrot podatku za rzekome koszty, których nigdy nie poniosły.

Po świętach regionalny parlament Hamburga planuje wezwać Scholza przed komisję śledczą badającą aferę.

– Zwrócimy się o powołanie w Bundestagu parlamentarnej komisji śledczej w sprawie afery podatkowej w pierwszym tygodniu parlamentarnym po przerwie wielkanocnej – powiedział wiceprzewodniczący klubu parlamentarnego CDU Matthias Middelberg.

Kanclerz Niemiec znalazł się pod lupą ze względu na jego powiązania z jednym z hamburskich banków zaangażowanych w oszustwa podatkowe.

Scholz podczas swojej kadencji burmistrza trzykrotnie spotkał się na osobności z jednym z właścicieli banku, MM Warburg & Co, który był już wówczas przedmiotem dochodzenia prowadzonego przez urząd skarbowy w Hamburgu. Urzędnicy planowali odzyskać 47 mln euro, które uważali za nieuczciwie zarobione przez bank.

Choć kanclerz stale zaprzecza, by w jakikolwiek sposób pomógł bankowi, jednocześnie nigdy nie wyjaśnił, o czym rozmawiał z bankierem. Zamiast tego Scholz wielokrotnie w ciągu ostatnich dwóch i pół roku oświadczał, że nie pamięta treści tamtych rozmów.

Afera wybuchła już w czasie kampanii wyborczej w 2021 r., ale ostatecznie nie przyniosła efektu, ponieważ potencjalny udział Scholza w skandalu pozostawał niejasny.

## Tego w USA jeszcze nie było! Były prezydent aresztowany

Były prezydent Donald Trump oddał się we wtorek 4 kwietnia 2023 w ręce wymiaru sprawiedliwości.

W pierwszym etapie Trump został skierowany do biura prokuratora okręgowego Manhattanu mieszczącego się w gmachu sądowym. Przechodzi jak każdy oskarżony m.in. przez procedurę pobrania odcisków palców, chociaż według ekspertów nie będzie na użytek sądu fotografowany. Nie będzie też zakuty w kajdanki ani umieszczony w celi izolacyjnej.

Jako pierwszy w historii były prezydent Trump zostanie oskarżony w sprawie karnej. Zarzuty nie są jeszcze w tej chwili dokładnie znane, ale według przecieków będzie ich 32. Jeden z nich ma dotyczyć przestępstwa polegającego na wypłacaniu tzw. cichych pieniędzy krótko przed wyborami 2016 roku gwiazdzie filmów dla dorosłych Stormy Daniels, aby nie mówiła o stosunkach z Trumpem.

Trump zaprzecza oskarżeniom. Oczekuje się, że nie przyzna się do winy.

Sędzia sądu najwyższego stanu Nowy Jork Juan Merchan będzie przewodniczył procesowi. Zakazał wprowadzenia kamer telewizyjnych na salę rozpraw. Zezwolił na wejście m.in. „ograniczonej liczby” fotografów przed rozpoczęciem przesłuchań.

Policja nowojorska zaostrzyła poważnie środki bezpieczeństwa w związku ze sprawą Trumpa. Wspiera ją Secret Service oraz funkcjonariusze ochrony sądu i biura prokuratora okręgowego.

W parku naprzeciw gmachu sądu zgromadziła się duża grupa zwolenników byłego prezydenta.

## Finlandia: Partia Sanny Marin przegrywa wybory parlamentarne

Liberalno-konserwatywna Koalicja Narodowa (KOK) wygrywa wybory parlamentarne w Finlandii - podaje agencja Reutersa. Oznacza to, że Sanna Marin pożegna się ze stanowiskiem premiera.

- To wielkie zwycięstwo - powiedział Petteri Orpo lider Koalicji Narodowej, cytowany przez Reutersa. - Dostaliśmy największy mandat od Finów - dodał.

Orpo zapowiedział, że jego ugrupowanie będzie negocjować umowę koalicyjną, by sprawować rządy.

Po przeliczeniu głosów z 100 proc. komisji wyborczych liberalno-konserwatywna Koalicja Narodowa (KOK) zdobyła 20,8 proc. głosów, co przekłada się na 48 miejsc w fińskim parlamencie.

Po przeliczeniu głosów z 100 proc. komisji wyborczych liberalno-konserwatywna Koalicja Narodowa (KOK) zdobyła 20,8 proc. głosów, co przekłada się na 48 miejsc w fińskim parlamencie.

## Kuleba ujawnia: Kreml jest wściekły po wizycie przywódcy Chin

Szef MSZ Ukrainy ujawnił w rozmowie z „FT”, że Kreml jest wściekły po niedawnej wizycie przywódcy Chin Xi Jinpinga.

Dmytro Kuleba poinformował w rozmowie z dziennikiem „Financial Times”, że „według ukraińskich służb wywiadowczych Kreml jest po wizycie Xi absolutnie wściekły na Chiny za ich postawę i brak wsparcia”. „Pekin nie pozwoli na upadek Rosji”, ale „potrzebuje Rosji słabej, aby szła ona ustępstwa wobec Chin, dostarczając im surowce” – wyjaśnił Kuleba.

Szef MSZ Ukrainy mówi, że Chiny wciąż „badają grunt, czy chcą w pełni zaangażować się w proces pokojowy, aby zakończyć wojnę Rosji z Ukrainą”. Według polityka Pekin nie zdecydował jeszcze, „czy chce w pełni zainwestować w pośrednictwo w wynegocjowaniu zakończenia wojny, czy też zintensyfikować wsparcie dla Moskwy, w tym poprzez dostawy broni”.

„Chiny badają grunt pod względem procesu pokojowego, niezależnie od tego, czy nadszedł moment, aby odegrały tę rolę, czy nie” – powiedział Kuleba.

Pekin nadal nie spełnił próśb prezydenta Ukrainy Wołodymyra Zaleskiego o rozmowie z jego chińskim odpowiednikiem Xi Jinpingiem, mimo że Chiny próbują pozycjonować się jako potencjalny rozjemca. Obaj przywódcy nie rozmawiali ze sobą od czasu inwazji Rosji na pełną skalę w lutym ubiegłego roku.

Kuleba powiedział „FT”, że minister spraw zagranicznych Chin Qin Gang zapewnił go na początku tego miesiąca, że Chiny nie dostarczą broni Rosji. Kijów nie ma też żadnych dowodów na to, że Pekin już to robi. Szef MSZ Ukrainy wskazał, że wyjaśnił chińskim urzędnikom, iż „próby zrównania wsparcia wojskowego dla Ukrainy i wsparcia wojskowego dla Rosji są bardzo niewłaściwe”.

„Ukraina korzysta z prawa do samoobrony, aby chronić swoją integralność terytorialną. A zatem kraje, które dostarczają broń Ukrainie, pomagają bronić Karty Narodów Zjednoczonych” – wskazał polityk.

„Kraje dostarczające broń Rosji stałyby się współsprawcami zbrodni agresji i naruszenia integralności terytorialnej suwerennego kraju” – powiedział. „Jeśli podstawową zasadą chińskiej polityki zagranicznej jest poszanowanie integralności terytorialnej, to nie widzimy żadnego racjonalnego wyjaśnienia ani argumentu, dlaczego dostarczanie broni Rosji jest uzasadnione” – podkreślił Dmytro Kuleba.

## Arabia Saudyjska przystępuje do organizacji, w której są Rosja i Chiny

Rząd Arabii Saudyjskiej zatwierdził memorandum ws. przyznaniu królestwu statusu partnera w dialogu w Szanghajszej Organizacji Współpracy - organizacji międzynarodowej, która jest forum współpracy m.in. między Chinami, Indiami i Rosją.

Decyzja Rijadu - jak czytamy w

depeszy agencji Reutersa - ma związek z długofalowymi planami dotyczącymi budowy więzi z Chinami pomimo obiekcji zgłaszanych przez USA, dotychczas najważniejszego sojusznika królestwa z Bliskiego Wschodu.

Szanghajska Organizacja Współpracy to luźne forum współpracy politycznej oraz w zakresie bezpieczeństwa. Nie ma ona natomiast charakteru sojuszu wojskowego. Najważniejszymi członkami tej organizacji, skupiającej państwa Eurazji, są Chiny, Indie, Rosja i Pakistan.

Organizacja została powołana w 2021 roku przez Rosję, Chiny i byłe republiki radzieckie w Azji Środkowej. Organizacja ma być przeciwwagą dla zachodnich wpływów w regionie.

W ubiegłym roku dokumenty niezbędne do przyjęcia go w szeregi organizacji podpisał Iran.

O dołączeniu do Szanghajszej Organizacji Współpracy przez Arabię Saudyjską prezydent Chin, Xi Jinping rozmawiał z władzami w Rijadzie w grudniu, w czasie wizyty w tym kraju - wynika z informacji agencji Reutersa.

Bycie partnerem w dialogu jest pierwszym krokiem na drodze do uzyskania pełnego członkostwa w średniej perspektywie czasowej - twierdzą informatorzy agencji Reutersa. Zacieśnianie więzi między Arabią Saudyjską a Chinami budzą obawy w Waszyngtonie.

Arabia Saudyjska i inne kraje Bliskiego Wschodu wyrażają obawy z powodu tego co postrzegają za wycofywanie się USA z regionu. Waszyngton zapewnia jednak, że zamierza pozostać aktywnym graczem na Bliskim Wschodzie.

W sierpniu 2023 roku państwa Szanghajszej Organizacji Współpracy planują przeprowadzenie wspólnych ćwiczeń z zakresu zwalczania terroryzmu w rosyjskim Czelabińsku.

## Porażka Orbana. Putin podjął decyzję ws. Węgier

Zgodnie z decyzją Władimira Putina, Rosja włączyła Węgry do grupy państw nieprzyjazznych.

Rosja dodała Węgry do swojej listy „krajów nieprzyjazznych” za udział w zachodnich sankcjach wymierzonych przeciw Moskwie i zagroziła Budapesztowi działaniami odwetowymi. Taką informację przekazał ambasador Federacji Rosyjskiej na Węgrzech Jewhen Stanisławow w komentarzu dla rosyjskiej agencji informacyjnej RIA Novosti.

Dyplomata zauważył, że węgierskie kierownictwo polityczne „demonstruje pragmatyczne stanowisko” w swojej polityce zagranicznej, ale odczuwa presję ze strony sojuszników z UE i NATO.

– Fakt pozostaje faktem: Węgry podpisały się pod wszystkimi antyrosyjskimi pakietami sankcji opracowanymi w Brukseli i są zmuszone do ich ścisłej realizacji. Dlatego zaliczane są do kategorii krajów nieprzyjazznych Rosji, wobec których można zastosować nasze odpowiednie środki — powiedział ambasador.

Zdaniem Stanisławowa, wprowadzenie sankcji odbiło się negatywnie na wszystkich sferach współpracy między Moskwą a Budapesztem – od gospodarki po kontakty międzyludzkie.

Na podstawie: PAP, Wprost, DoRzeczy, Rzeczpospolita, Planeta.pl  
Opracował Andrzej Więciorkowski



## Zelenski zrobił dla Polski wyjątek

Prezydent Ukrainy Wołodymyr Zelenski od rozpoczęcia rosyjskiej wojny napastniczej w lutym ubiegłego roku rzadko wyjeżdżał za granicę. Dla Polski Zelenski robi teraz jeden z nielicznych wyjątków – pisał 5 kwietnia portal tygodnika „Spiegel” o wizycie ukraińskiego prezydenta w Polsce. Telewizja ZDF podkreśla skalę wsparcia Polski dla Ukrainy.

Prezydent Ukrainy Wołodymyr Zelenski od rozpoczęcia rosyjskiej wojny napastniczej w lutym ubiegłego roku rzadko wyjeżdżał za granicę, najczęściej pojawiając się w innych stolicach za pomocą przekazów wideo. Dla Polski Zelenski robi teraz jeden z nielicznych wyjątków. Polska jest jednym z najważniejszych zwolenników Ukrainy w wojnie z Rosją i oferuje ochronę wielu Ukraińcom, którzy uciekli — zauważa „Spiegel”. Telewizja ZDF przy okazji wizyty ukraińskiego prezydenta zwraca uwagę, że Polska jest ogromnie ważnym krajem wspierającym Ukrainę, a prezydent Zelenski chce za to wsparcie podziękować. ZDF przypomina o uchodźcach wojennych, którzy znaleźli schronienie w Polsce - „żaden inny kraj nie przyjął tylu uchodźców”, a pomoc dla nich ciągle jest wielka, mimo że kraj sam zмага się z problemami, np. inflacją.

Także militarnie Polska jest bardzo ważna dla Ukrainy — powiedziała korespondentka ZDF z Warszawy, przypominając m.in. o nacisku, jaki Polska wywierała na Niemcy w kwestii dostarczenia Ukrainie czołgów Leopard i o dostarczeniu Ukrainie myśliwców.

## Mentzen chce być ministrem finansów w nowym rządzie. Już wskazał pierwszą decyzję

- Sławomir Mentzen chciałby zostać ministrem finansów  
- Polityk Konfederacji zdradził, że jego pierwszą decyzją byłoby zaniechanie poboru tzw. podatku Belki.  
- Wiceminister rolnictwa Janusz Kowalski stwierdził w Radiu Plus, że Mentzen „byłby dobrym eksperymentem na ministra finansów“

„Podatek Belki od lokat i obligacji przy ponad 18 proc. inflacji to czyste złodziejstwo. Te niskie odsetki nie są dochodem, one tylko zmniejszają stratę. To jest podatek od straty, podatek od inflacji“ – oznajmił 28 marca na Twitterze Sławomir Mentzen, komentując słynny podatek od zysków kapitałowych, funkcjonujący w Polsce nieprzerwanie od 2002 roku.

Współprzewodniczący Konfederacji nawiązał również do swoich politycznych ambicji. „Pierwszego dnia po zostaniu Ministrem Finansów zaniecham poboru tego podatku“ – zadeklarował.

Co ciekawe, tego samego dnia do aspiracji Mentzena nawiązał również... minister rządu Prawa i Sprawiedliwości. Lanusz Kowalski z Solidarnej Polski, aktualny wiceminister rolnictwa, w rozmowie z Radiem Puls wypowiedział się na temat potencjalnej koalicji Zjednoczonej Prawicy i Konfederacji.

– Zawsze mówiłem, że nie ma wrogów na prawicy. Zawsze byłem otwarty na współpracę z Konfederacją. Różnią nas pewne kwestie – powiedział Kowalski. Oceniał przy tym, że „Mentzen byłby dobrym eksperymentem na ministra finansów“.

– Ludzie, którzy mają dużą część poglądów podobnych, powinni ze sobą rozmawiać – dodał.

Sławomir Mentzen jako jeden z liderów Konfederacji, zyskał sporą popularność wśród wyborców tej formacji. W formacji politycznej, która wyróżnia się skrajnym programem, Mentzenowi w ostatnich latach „przypadły” tematy bardziej merytoryczne, takie właśnie jak finanse. Wcześniej jednak zdradzał równie skrajne poglądy, jak jego partyjni koledzy.

## Kosiniak-Kamysz zaskoczył: Decyzja UE uderza w Polskę

Unia Europejska zgodziła się na zakaz sprzedaży samochodów spalinowych. Tę decyzję krytykuje lider PSL Władysław Kosiniak-Kamysz.

28 marca w Brukseli ministrowie krajów Unii Europejskiej odpowiedzialni za energetykę opowiedzieli się za zakazem sprzedaży samochodów spalinowych od 2035 roku. Reprezentanci Polski jako jedyni zagłosowali przeciw tej decyzji. Bułgaria i Rumunia wstrzymały się od głosu. Argumentem polskich władz za odrzuceniem zakazu, było m.in. wsparcie dla wolnego rynku. Minister Klimatu i Środowiska Anna Moskwa napisała na Twitterze: „Naszym zdaniem czynnikiem decydującym o wyborze technologii na kolejne dziesięciolecie powinien być rynek i społeczeństwa, a nie przymus UE“. Władysław Kosiniak-Kamysz podkreśla, że ta decyzja Unii Europejskiej jest szkodliwa dla polskiej gospodarki.

„Decyzja UE o zakazie sprzedaży samochodów spalinowych od 2035 r. będąca częścią pakietu #FitFor55, na który zgodził się rząd PiS oraz forsowane rozporządzenie metanowe to uderzenie w naszą gospodarkę. Transformacja energetyczna powinna być sprawiedliwa, nie szkodliwa!“ – napisał lider ludowców na Twitterze.

Krytycznie do jego słów odniósł się wiceminister rolnictwa Janusz Kowalski. „Rząd NIGDY nie podjął żadnej decyzji w sprawie Fit for 55. NIGDY nie było żadnej uchwały rządu w tej sprawie!“ – podkreśla polityk.

Sprawę komentuje również była premier Beata Szydło. We wpisie zamieszczonym w mediach społecznościowych ocenia, że Bruksela kieruje się wyłącznie ideologią.

„Zakaz sprzedaży samochodów spalinowych od 2035 r. stał się faktem. A jest to tylko jedna z wielu nowych regulacji związanych z #Fitfor55. W imię ideologii instytucje UE coraz bardziej utrudniają życie mieszkańcom Europy, a wręcz ograniczają wolność“ - napisała polityk na Twitterze.

## Sukces Kukiza i Dudy. Przełom ws. sądów pokoju. Opozycja łapie się za głowę

Przełom ws. ustawy o sędziach pokoju. Sejmowa podkomisja na ostatnim posiedzeniu poparła projekty powołujące tzw. sądy pokoju. Prace trwają już ponad rok. „Koszty nawet trudno sobie wyobrazić...” - relacjonuje decyzję podkomisji zastępczyni jej przewodniczącego posłanka Barbara Dolniak w rozmowie z portalem RadioZET.pl.

Sądy pokoju coraz bliżej. We wtorek (28.03.23 r.) sejmowa podkomisja przegłosowała poprawki w dwóch projektach w tej sprawie złożonych przez Andrzeja Dudę wraz z Pawłem Kukizem. To kluczowy element umowy dwóch ugrupowań, właśnie on może zaważyć na decyzji Kukiza o wspólnym stracie z PiS do jesiennych wyborów parlamentarnych. Odkryło się - piętnaste już - posiedzenie nadzwyczajnej podkomisji sejmowej ds. rozpatrzenia ustawy o sądach pokoju. - Wszystkie poprawki PiS-u zostały przezeń dziś przegłosowane, włącznie z tą, która przyjmuje możliwość delegacji sędziego pokoju do innego okręgu - relacjonuje w rozmowie z portalem RadioZET.pl zastępczyni przewodniczącego podkomisji posłanka KO Barbara Dolniak. - To absolutne zaprzeczenie idei, którą głoszą projektodawcy (prezydent - red.), dotyczącej bezpośredniości wyborów. Mieszkańcy mieliby wybierać sędziego pokoju dla swojego okręgu, po czym ten zostałby oddelegowany do innego. Jego sprawy musiałby zatem przejąć kolejny sędzia. A to oznacza wydłużenie postępowania - opiniuje.

Problemów z sądami pokoju jest więcej - jak choćby fakt, że nie sprecyzowano, gdzie fizycznie taka instytucja miałaby

funkcjonować. - To najprawdopodobniej będą musiały być inne budynki. Sądy rejonowe nie będą bowiem w stanie udostępniać pomieszczeń, które mają na swoje potrzeby. Już dzisiaj wiele sądów zgłasza braki w salach rozpraw. To oznacza, że trzeba będzie znaleźć dodatkowe budynki, które spełnią wymogi sądów pokoju. Koszty nawet trudno sobie wyobrazić - wymienia niektóre wady projektu ustawy posłanka KO.

Sądy pokoju lobbowane przez Pawła Kukiza to inicjatywa, która, w założeniu, miałyby odciążyć sądy rejonowe przez zajęcie się najprostszymi sprawami. Orzekać mieliby sędziowie wybierani w wyborach powszechnych i sprawujący kadencję przez 5 lat (pierwotnie, przed poprawkami, 6). Przypomnijmy, że jest to kluczowy element w politycznej dyskusji na linii PiS - Paweł Kukiz o wspólnym starcie do jesiennych wyborów parlamentarnych. Niedawno Kukiz w rozmowie z portalem Fakt.pl potwierdził, że jeżeli te poprawki zostaną przegłosowane, „siada do rozmów“

## Jechał pod wpływem. Potracił motocyklistę. Drugi wyrok w sprawie Stuhra

Jerzy Stuhr jest winnym spowodowania niebezpieczeństwa w ruchu drogowym, do którego doprowadził pod wpływem alkoholu - taki wyrok wydał 29 marca w sprawie Sąd Okręgowy w Krakowie. Do zdarzenia doszło 17 października 2022 roku. Na znanego aktora została nałożona kara grzywny w wysokości trzech tysięcy złotych. Wydany wyrok jest nakazowy i pozostaje nieprawomocny.

Oprócz trzech tysięcy złotych grzywny sąd zasądził od obwinionego na rzecz Skarbu Państwa koszty sądowe.

Do potracenia motocyklisty doszło 17 października, kiedy to 75-letni Jerzy Stuhr - poruszający się autem marki Lexus - skręcał w lewo na al. Mickiewicza w Krakowie. Będący pod wpływem alkoholu aktor miał uderzyć autem w łokieć motocyklisty, a następnie odjechać. Policja przekazała, że artysta miał wtedy w organizmie 0,7 promila alkoholu.

Do skazania Stuhra za jazdę po pijanemu doszło w ekspresowym tempie. Aktor otrzymał wtedy zakaz prowadzenia pojazdów przez 3 lata, karę grzywny w wysokości 12 tysięcy złotych oraz został zobowiązany do wpłacenia sześciu tysięcy złotych na Fundusz Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Penitencjarnej. Drugi wyrok w sprawie dotyczy spowodowania zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

Po tym, jak sprawa nabrała rozgłosu Jerzy Stuhr wydał oświadczenie, w którym przyznał, że bardzo żałuje i przeprasza. „Wczoraj podjąłem tę najgorszą w moim życiu decyzję o prowadzeniu samochodu (...). Deklaruję współpracę z organami powołanymi do wyjaśnienia sprawy“ - napisał. Jednocześnie aktor zdemontował plotki o tym, że zbiegł z miejsca zdarzenia. „Zatrzymałem się na życzenie motocyklisty i razem oczekiwaliśmy na przyjazd policji“ - napisał wtedy.

## Polacy zagrożeni. MSZ wydało komunikat ws. Rosji

Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP zaleciło w piątek w komunikacie, by Polacy przebywający w Rosji opuścili ten kraj „dostępnymi środkami komercyjnymi i prywatnymi“.

MSZ zaleca, by Polacy pozostający na terytorium Rosji opuścili ten kraj w związku z zaostrzającą się polityką obu krajów. Komunikat w tej sprawie, sygnowany podpisem rzecznika resortu Łukasza Jasiny, ukazał się w piątek 31 marca.

„W związku z sytuacją na Ukrainie i związanym z tym faktem zawieszeniem połączeń lotniczych między Polską i Rosją oraz bardzo ograniczonymi możliwościami podróży powrotnej do Polski drogą lądową Ministerstwo Spraw Zagranicznych odradza wszelkie podróże do Federacji Rosyjskiej“ –



podąło polskie MSZ. Rosja zagrożeniem dla Polaków. MSZ zaleca, by opuścić ten kraj. Resort zalecił też śledzenie komunikatów na swojej stronie internetowej oraz na stronach placówek polskich w Rosji. Urzędnicy proszą o zgłaszanie swojego pobytu w systemie „Odyseusz“. „Obywatelom RP pozostającym na terytorium Federacji Rosyjskiej rekomendujemy opuszczenie jej terytorium dostępnymi środkami komercyjnymi i prywatnymi“ – przekazał w komunikacie Łukasz Jasina.

## Morawiecki zapowiada rewolucyjną zmianę w rządzie i wyjaśnia: Tu nie żartuję

Prima aprilis to dzień, który jedni lubią, a inni za wszelką cenę starają się unikać. Internet zalewają bowiem lepsze lub gorsze żarty. Z tradycji skorzystał także premier Mateusz Morawiecki, ale miał ku temu powód.

1 kwietnia to co roku okazja do mniej lub bardziej zabawnych żartów. Także w tym roku internet zaala masa fałszywych informacji. Tradycję postanowił wykorzystać także premier Mateusz Morawiecki, który pod tym pretekstem zwrócił uwagę na gorący w ostatnich tygodniach temat.

„Drodzy Rodacy! Właśnie dzisiaj mamy niezwykle ważną informację do przekazania. W związku z ciągłym rozwojem technologii polski rząd podjął decyzję o wprowadzeniu rewolucyjnej zmiany w naszym systemie politycznym. Od dzisiaj wprowadzamy nową formę rządu, znaną jako „E-Rząd“. To pierwszy w historii system, w którym wszystkie decyzje podejmuje sztuczna inteligencja. E-Rząd będzie analizować dane i podejmować decyzje, co przyspieszy i usprawni naszą pracę na rzecz Polski” – czytamy w najnowszym poście facebookowym premiera Mateusza Morawieckiego.

„To tylko początek rewolucji, którą wprowadzimy w naszym kraju. Będziemy kontynuować rozwój technologiczny, by zapewnić jak najlepszą przyszłość dla naszych obywateli!” – dodał premier.

„Powyższy post to oczywiście primaaprilisowy żart, jaki – i tu nie żartuję – stworzyła w całości sztuczna inteligencja, która jest ostatnio na ustach całego świata – CHAT GPT. Grafiki do niego również stworzył AI – Midjourney” – czytamy w dalszej części wpisu.

Tym żartobliwym wpisem premier chciał zwrócić uwagę na zupełnie realny problem. W ciągu ostatnich tygodni mamy do czynienia z nową falą rozwiązań opartych na Sztucznej Inteligencji. Jej głównymi przykładami jest ChatGPT (który napisał wpis na facebooku premiera), Bard, czy różnego rodzaju programy do retuszowania zdjęć i filmów.

Nagły rozwój tej technologii niepokoi m.in. ekspertów i samych jej twórców. Ponad 1000 osób na czele z Elonem Muskem wystosowało nawet ostatnio list otwarty, w którym zaapelowało o wstrzymanie dalszych prac nad AI na pół roku. W tym czasie chcieliby opracować system prawnych zabezpieczeń, które sprawią, że Sztuczna Inteligencja nie będzie zagrożeniem.

„O szansach i zagrożeniach związanych ze sztuczną inteligencją mówiłem już wiele razy w moim podcaście i na spotkaniach z przedsiębiorcami. Polska musi iść w tym kierunku i będziemy nadal wspierać rozwój branży nowych technologii” – napisał premier Mateusz Morawiecki.

Na podstawie: naTemat, DoRzeczy, Radiozet.pl, Interia, wGospodarce.pl, wPolityce.pl  
Opracował Andrzej Więciorkowski

PORADNIK DLA KAŻDEGO

## samo życie

w opr. Zofii Więciorkowskiej

# Największe błędy podczas wysiewu i rozsady warzyw. Nie dziw się, że plony są kiepskie

**Wysiew i rozsada roślin to jeden z kluczowych elementów dla zebrania przyszłych plonów. Warto już na samym początku zadbać o to, by małe i niepozorne niedopatrzienia nie zniweczyły naszego trudu. Sprawdź, jakie są największe błędy podczas wysiewu i rozsady warzyw i co zrobić, by uniknąć kiepskich plonów.**



*Błędy podczas wysiewu i rozsady warzyw wynikają nie tylko z niewiedzy, ale również z braku cierpliwości czy umiaru.*

## Wysiew i rozsada warzyw

Wiosna to czas, kiedy zaczynamy wysiew warzyw, zjamujemy się rozsada, pikowaniem i rozmnażaniem. Błędy podczas wysiewu i rozsady warzyw wynikają nie tylko z niewiedzy, ale również z braku cierpliwości czy umiaru. Warto pamiętać, że czasem lepsze jest wrogiem dobrego. Dowiedz się, jak uniknąć błędów w przyszłości, by już nigdy nie mieć kiepskich plonów.

## Błędy podczas wysiewu i rozsady warzyw

### Błędne pikowanie

**Pikowanie, czyli przesadzanie roślin z miejsca wysiania tam, gdzie mają więcej luzu,** dotyczy większości roślin. W tym przypadku ważna jest nie tylko wiedza, jakie gatunki najlepiej pikować, ale również, które mogą źle znieść ten proces (np. ogórki). Odpowiednie pikowanie wykonuje się w momencie, gdy zauważymy dwa lub trzy liście właściwe. Należy również pamiętać, że zbyt zaawansowany rozwój rośliny również może być przeciwwskazaniem do pikowania. Stres związany z uszkodzeniem korzeni sprawi, że wydłuży się okres rekonwalescencji, a w konsekwencji wegetacji. Niektóre rośliny nie lubią, gdy ich łodyga styka się z ziemią. Może to skutkować powstawaniem zgnilizny w tym miejscu. Z tego powodu należy pamiętać, by sprawdzić, czy dana roślina lubi zagłębianie łodygi i dopasować głębokość wsadzania.

### Brak hartowania

Gwarantem przyjęcia się sadzonek w gruncie, jest ich **hartowanie**. Cały proces należy rozpocząć minimum 10 dni przed planowanym posadzeniem. Najpierw wietrzmy rośliny w miejscu, w którym zostały rozsądzone. Kolejnym krokiem jest wynoszenie rozsady na zewnątrz — zaczynamy od jednej do dwóch godzin w zacisznym miejscu. Czas ten sukcesywnie zwiększamy. Jeśli w prognozie pogody nie ma zapowiadanych przymrozków, na kilka dni przed planowanym sadzeniem

zalecane jest pozostawienie roślin na zewnątrz na całą noc.

### Nadmierne zaprawianie nasion

**Zaprawianie nasion** ma na celu uchronienie ich przed patogenami (w glebie oraz na nasionach), a także przed szkodnikami. Ten proces polega na pokryciu nasion cienką i równomierną warstwą środka chemicznego. W niektórych przypadkach już producenci dokonują zaprawiania nasion. To właśnie wtedy należy uważać, gdyż ponowne użycie preparatu chemicznego może doprowadzić do nadmiernego zaprawienia, co nie będzie korzystne dla sadzonek.

### Zła doniczka

Najczęściej jest to sytuacja, gdy **przesadzamy roślinę do doniczki**, która jest zbyt mała. Przede wszystkim trzeba założyć, ile czasu roślina spędzi w doniczce. Jeśli będzie to okres dwóch lub trzech miesięcy, to możliwe jest doprowadzenie do przerostu korzeni, a w konsekwencji wyczerpanie składników pokarmowych. System korzeniowy będzie poszukiwał wody oraz pokarmu, w przypadku zbyt małej ilości miejsca będzie to znacznie utrudnione, co doprowadzi więdnienia rośliny.

### Źle podłoże

**Podłoże do wysiewu** to nie może być zwykła ziemia bezpośrednio z ogrodu. W takiej sytuacji konieczna będzie jej dezynfekcja oraz wzbogacenie. Uzyskanie idealnych warunków jest trudne, a może okazać się wręcz niemożliwe. Dlatego, by mieć pewność co do podłoża do wysiewu, warto kupić w sklepie glebę gotową do siewu.

### Nieodpowiednia ilość nawozu

**W przypadku siewu lub sadzenia młodych roślin** nie zawsze konieczne jest korzystanie z dodatkowego nawozu. Żyzna gleba oraz przestrzeganie warunków wysiewu może zapewnić sadzonką idealny wzrost. Kupując podłoże ogrodnicze, należy także dokładnie czytać etykiety, gdyż w niektórych przypadkach jest ono wzbogacone już przez producenta. Zbyt dużo nawozu w glebie może prowadzić do uzyskania gorszych i powyciąganych sadzonek z tendencją do wyginania łodyg i łamania się.

### Niekorzystna ilość światła

Sadzonki muszą mieć odpowiednią ilość światła, za którą uznaje się od 11 do 14 godzin na dobę. Dla rozwoju roślin zbyt małe **naświetlenie** będzie niekorzystne, gdyż zostanie zakłócony proces fotosyntezy, co doprowadzi do tego, że przestaną rosnać. Z kolei nadmiar światła, najczęściej spotykany przy późnej rozsadzce, może powodować oparzenia na liściach.

Dobrym rozwiązaniem może okazać się w takiej sytuacji przeniesienie rozsady do miejsca, gdzie jest mniejsza ekspozycja na promienie słoneczne lub zacinienie przy wykorzystaniu np. papieru.

### Nieodpowiednia temperatura

**Wysokość temperatury w pomieszczeniu, w którym przechowujemy rozsady**, powinna być przede wszystkim dopasowana do roślin. Zwykle w domu temperatura oscyluje od 18 do 20 stopni Celsjusza, więc niebezpieczeństwo zmarznięcia rozsady jest małe. W przypadku roślin ciepłolubnych warto zadbać, by w pomieszczeniu panowała temperatura w okolicach 20 stopni Celsjusza. Jeśli rozsada odbywa się w chłodnych miesiącach, należy pamiętać, by uważać na nieszczelne okna lub włączone kaloryfery, które mogą zaburzać temperaturę w okolicy parapetu, gdzie mogą znajdować się rozsady.

### Nieodpowiednia wilgotność

**powietrza** Niezwykle ważnym elementem poprawiającym wzrost sadzonek jest **wilgotność powietrza**, która umożliwia prawidłowy przebieg fotosyntezy. Poziom wilgotności spada zimą oraz wczesną wiosną przy włączonym kaloryferze. W celu utrzymania odpowiedniego poziomu, przede wszystkim lejmy wodę na podstawki, gdyż oprócz pobierania jej przez rośliny, będzie parowała i zwiększała wilgotność. Dodatkowo można wykorzystać mini szklarnie, folię bąbelkową lub agro włókninę.

### Nieodpowiednie przygotowanie

**materiału siewnego** **Nasiona, które nie zostaną przygotowane do wysiewu**, mogą wolniej kiełkować lub być mniej odporne. Warto w tym celu dezynfekować nasiona lub kupować już zaprawione. Jeśli samemu przygotowujemy nasiona, wykorzystajmy nadmanganian potasu, metodę fermentacyjną lub sok z aloesu. Zaprawianie sokiem z aloesu jest efektywnym procesem na przyspieszenie kiełkowania starszych nasion.

### Źle podlewanie

**Sadzonki roślin nie mogą być przelane ani przesuszone.** W pierwszym przypadku doprowadzimy do odcięcia korzeniom dostępu do powietrza, co może skutkować ich zamieraniem. Z kolei brak odpowiedniego nawodnienia znacznie opóźni wzrost rośliny i może doprowadzić do jej żółknięcia czy skręcania się liści. Ważna jest również woda, którą wykorzystujemy do podlewania. Jeśli przechowujemy je w wyższej temperaturze (20-22 stopnie Celsjusza) lub w sezonie grzewczym w okolicach parapetu, pamiętajmy o tym, by nie podlewać roślin zimną wodą prosto z kranu. Najlepiej nalać ją wcześniej i odstawić, by uzyskała temperaturę pokojową oraz, by ulotnił się z niej chlor.

### Nieprowidłowy siew

Wykonanie **siewu** może mieć kluczowe znaczenie dla wzrostu roślin. Jeśli będzie on zbyt głęboki, może okazać się, że sadzonki zaczną kiełkować później lub wcale. Z kolei umieszczenie nasion zbyt płytko w połączeniu z lekkim przesuszeniem może doprowadzić do jego uschnięcia. Następnym problemem podczas siewu może być zbyt gęste rozmieszczenie roślin. Najczęściej wynika to z chęci jak największego zagospodarowania małej przestrzeni, jednak może wpłynąć na wzrost siewek. Duże zagęszczenie nasion spowoduje wzajemne zacinienie roślin oraz walkę o pokarm i wodę. Równomierne rozmieszczenie siewek co 1-1,5 cm będzie miało dobry wpływ ich wzrost, a także ułatwi późniejsze pikowanie.

### Nieprawidłowe przechowywanie nasion

**Nasiona** powinny być przechowywane w szklanych pojemnikach lub w papierowych torebkach w temperaturze 10 stopni Celsjusza oraz 55-60% wilgotności. Jest to o tyle ważne, że zapobiega ich pleśnieniu, a także utracie zdolności do kiełkowania. Jeśli były źle przechowywane, nawet najlepsze warunki nie sprawią, że wyhodujemy zdrowe rośliny.

### Niewłaściwy wybór miejsca na pojemniki z rozsada

Warto pamiętać, że w przypadku siewników tłok nie jest sprzymierzeńcem ich wzrostu. Pojemnik powinien być dopasowany do rozmiaru rośliny i ilości wysiewanych nasion, a także zdezynfekowany przed użyciem. Nie musi to być specjalny pojemnik do wysiewu, również dobrze wykorzystamy plastikowe opakowanie po owocach czy zrobioną z kartonu wytłaczankę po jajkach. Pamiętajmy przede wszystkim o tym, by nie wybierać zbyt płytki oraz zbyt głębokich pojemników do siewek.

### Zbyt duże zagęszczenie roślin

Każdy ogrodnik chce mieć jak najwięcej różnego rodzaju roślin. Często zdarza się, że cały parapet jest pokryty doniczkami z **siewkami**. Jednak należy pamiętać, że wraz z ich wzrostem, będą potrzebowały więcej miejsca. Rośliny będą ustawiwały się w taki sposób, by ich liście miały jak największy dostęp do promieni słonecznych. W takiej sytuacji najlepiej odsuwać doniczki od siebie lub wykorzystać specjalne lampy doświetlające.

### Zła cyrkulacja powietrza

Odpowiednia **cyrkulacja powietrza** podczas uprawy ma niebagatelny wpływ na stymulowanie tkanek zewnętrznych roślin. Jest to naturalny proces w warunkach zewnętrznych, który ma na celu ich ochronę przed wiatrem. Na parapecie jest to utrudnione, więc można albo uchylać co jakiś czas okno (jeśli na zewnątrz nie ma mrozu) bądź wykorzystać lekkie obroty wiatraka.





# Ciekawostki

## Dieta śródziemnomorska chroni kobiety przed chorobami układu krążenia

Choroby układu krążenia są przyczyną około 1/3 zgonów kobiet na całym świecie. Wiemy, że diety odgrywa kluczową rolę w zachowaniu odpowiedniego stanu zdrowia, jednak niewiele badań dotyczących diety jest przeprowadzanych z uwzględnieniem płci osób badanych. Grupa naukowców dokonała metaanalizy już opublikowanych badań właśnie pod kątem płci.

Z początkowej puli 190 artykułów naukowych wybrano 16 opublikowanych w latach 2003–2021. Opisywały one studia prowadzone głównie w USA i Europie, w których wzięło udział łącznie 700 000 pełnoletnich kobiet, a stan ich układu krążenia był monitorowany średnio przez 12,5 roku.

Wyniki analizy sugerują, że przestrzeganie diety śródziemnomorskiej powiązane jest u pań z o 24% mniejszym ryzykiem rozwoju chorób układu krążenia i o 23% mniejszym ryzykiem zgonu z

jakiegokolwiek przyczyny. Niższe było też ryzyko udaru, chociaż nie była to różnica statystycznie istotna.

Słabością przeprowadzonej analizy jest fakt, że badania były obserwacyjne i opierały się na kwestionariuszach dotyczących diety, które wypełniały same badane. Ponadto w różnych badaniach różnie uwzględniano inne poza dietą czynniki ryzyka.

Wiemy jednak, że dieta śródziemnomorska zawiera dużo przeciwutleniaczy, polifenoli, kwasów omega 3 i błonnika oraz jest dobra dla mikrobiomu jelit, a czynniki te mogą wyjaśniać jej pozytywny wpływ na układ krążenia.

Do głównych składników diety śródziemnomorskiej należą pełne zboża, warzywa, owoce, orzechy, oliwa z oliwek, umiarkowana ilość owoców morza, umiarkowana do średniej ilość wina, niewielka ilość czerwonego i przetworzonego mięsa, niewiele zwierzęcego tłuszczu i wysoko przetworzonej żywności.

## Tylko 0,001% ludzkości oddycha powietrzem, w którym poziom PM2.5 nie przekracza norm WHO

Pierwsze ogólnoświatowe badania zanieczyszczeń pyłem zawieszonym PM2.5 wykazało, że jedynie na 0,18% powierzchni Ziemi stężenie

pyłu zawsze jest niższe niż określona przez WHO granica bezpieczeństwa. A czystym powietrzem oddycha zwykle tylko 0,001% ludzkości.

Autorzy badań, naukowcy z kanadyjskiego Monash University zauważyli również, że o ile w ciągu dwóch pierwszych dekad XXI wieku stężenie PM2.5 w powietrzu nad Europą i Ameryką Północną zmniejszyło się, to wzrosło nad Azją Południową, Australią, Nową Zelandią, Ameryką Południową i Karaibami. Średnio globalnie normy PM2.5 są przekroczone przez 70% roku.

Za pomocą metod maszynowego uczenia zintegrowaliśmy wiele danych meteorologicznych i geologicznych, by ocenić dzienną koncentrację PM2.5 na obszarach o wymiarach 10x10 kilometrów obejmujących całą planetę. Braliśmy pod uwagę lata 2000–2019 i skupiliśmy się na miejscach, gdzie poziom PM2.5 przekraczał 15 µg/m3, czyli poziom bezpieczeństwa określony przez WHO. Trzeba dodać, że poziom ten budzi kontrowersje, mówi główny autor badań Yuming Guo.

Naukowcy zauważyli też, że globalna ilość PM2.5 nieco spadła w badanym okresie. Do roku 2019 koncentracja pyłów powyżej 15 µg/m3 utrzymywała się przez ponad 70% dni w roku, ale na południu i wschodzie Azji było to ponad 90% dni.

Średnia globalna koncentracja w latach 2000–2019 wynosiła w skali globu 32,8 µg/m3. Najwyższa była

zaś w na wschodzie (50,0 µg/m3) i południu (37,2 µg/m3) Azji. Na trzecim miejscu znajdowała się północna Afryka ze średnim stężeniem 30,1 µg/m3. Najniższe średnie roczne stężenia zanotowano zaś w Australii i Nowej Zelandii (8,5 µg/m3), Oceanii (12,6 µg/m3) oraz Ameryce Południowej (15,6 µg/m3).

## Anafilaksja to nie tylko dzieło układu odpornościowego. Kluczową rolę odgrywa układ nerwowy

Jednymi z kluczowych objawów wstrząsu anafilaktycznego jest nagły spadek ciśnienia krwi i temperatury ciała. Dotychczas zjawiska te przypisywano reakcji układu odpornościowego, jednak nowe badania na myszach wskazują, że niepoślednią rolę – szczególnie w obniżeniu temperatury ciała – odgrywa tutaj układ nerwowy. Odkrycie, opisane na łamach Science Immunology, może pomóc w opracowaniu nowych sposobów zapobiegania lub leczenia anafilaksji.

Autorzy badań, naukowcy z Duke University i University of Texas, jako pierwszizwracają uwagę na kluczową rolę układu nerwowego w rozwoju wstrząsu anafilaktycznego. W czasie wstrząsu anafilaktycznego nerwy zaangażowane w regulację temperatury ciała, przede wszystkim nerwy odpowiedzialne za odczuwanie wysokich temperatur otoczenia, wysyłają do mózgu fałszywe informacje, że ciało zostało poddane działaniu wysokich temperatur. To prowadzi do gwałtownego obniżenia temperatury organizmu i ciśnienia, mówi profesor Soman Abraham. Uczony wraz z kolegami przeanalizował sekwencję wydarzeń następujących, gdy alergen aktywuje komórki tuczne. Komórki te stanowią element układu odpornościowego, a w procesie rozwoju reakcji alergicznej wydzielają duże ilości substancji, mogących prowadzić do wstrząsu anafilaktycznego.

Amerykańscy naukowcy odkryli, że jednym ze związków chemicznych wydzielanych przez komórki tuczne jest enzym, który wchodzi w interakcje z neuronami czuciowymi, szczególnie tymi zaangażowanymi za termoregulację. W wyniku tej interakcji pojawia się sygnał, który nakazuje natychmiastowe zatrzymanie produkcji ciepła przez brunatną tkankę tłuszczową. To prowadzi do hipotermii i spadku ciśnienia.

Naukowcy potwierdzili swoje spostrzeżenia badaniami na myszach. Gdy pozbawili zwierzęta wspomnianego enzymu wytwarzanego przez komórki tuczne, myszy były chronione przed hipotermią. Gdy zaś pobudzili neurony za pomocą tego enzymu, u zwierząt pojawiły się objawy wstrząsu anafilaktycznego – hipotermia i hipotensja.

Wykazując, że kluczowym graczem wstrząsu anafilaktycznego są nie tylko komórki układu odpornościowego, ale i układ nerwowy, wskazaliśmy nowe cele dla terapii i zapobiegania anafilaksji. Nie można wykluczyć, że odkrycie to ma również znaczenie dla innych zagrażających życiu wydarzeń, takich jak wstrząs septyczny. Właśnie rozpoczynamy badania w tym kierunku, mówi jedna z głównych autorek badań Chunjing "Evangeline" Bao.

A.Z.



Poznaj naszego najnowszego pracownika, Daniela Pawilcza. Daniel mówi po polsku, a on może ci pomóc przy zakupie wszystkich naszych pojazdów!

Zadzwoń dziś  
(203) 878-7401  
470 Boston Post Road  
Milford, CT 06460

Zły kredyt? Bez obaw,  
Daniel może pomóc!

**500 \$ zniżki na  
kupon na wymianę**

## KATERING u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia na wszystkie okazje!

Wesela, komunie, chrzty, pogrzeby, urodziny, święta i inne imprezy okolicznościowe

POLECAMY DOMOWE:

dania,  
potrawy,  
ciasta i torty,  
swojski stół  
z kielbasami,  
szynkami,  
boczkami,  
smalcem  
i wiejskim  
chlebem



**EDYTA KULAK**

tel: 203 224 9470

Z dostawą do domu na terenie CT

# Nasz przyjaciel Ojciec John Bashobora ... opowiadają Ewa i Robert Zegarek

Kiedy po raz pierwszy zadzwoniła do mnie Ewa Zegarek z prośbą o spotkanie odnośnie tematu, który warto byłoby poruszyć na łamach polonijnej prasy nie przypuszczałam, że dowiem się tylu pięknych i zaskakujących informacji o postaci powszechnie znanej.

Ojciec John Bashobora znany jest jako charyzmatyk i kaznodzieja, który przemierza, myślę, że można tak napisać, świat niosąc Słowo Boże. Sama byłam na kilku spotkaniach pozostawiły one w mojej pamięci ślad, do którego często powracam. Jednak sama postać Ojca Bashobory jest zaszufladkowana i włożona w ramy i niestety nie sięgamy głębiej, aby sprawdzić czy za tym porywającym głosem, za kazaniem, które odmieniają ludzkie życia jest jeszcze coś więcej.

Kiedy pojawiłam się w domu Ewy i Roberta przywitani mnie serdecznie i ciepło. Od razu zauważyłam ulotki, notatki i zdjęcia, na których widniały uśmiechnięte buzie małych dzieci gdzieś z dalekiej Afryki. Moi rozmówcy byli bardzo podekscytowani więc rozmowa rozpoczęła się błyskawicznie. Zapytałam na początku „O czym właściwie będziemy rozmawiać? Cóż można jeszcze dodać do tematu Ojca Johna?”

Moi rozmówcy spojrzeli się na siebie i z serdecznością odpowiedzieli - „O naszej przyjaźni z Ojcem Bashoborą i o tym o czym on sam nie mówi”. Nie będę ukrywała, że zaciekało mnie to zatem nastawiłam dyktafon, wzięłam długopis do ręki i zamieniłam się w przysłowiowy słuch.

To była niezwykła i piękna rozmowa o samym bohaterze, przeplatana historiami z prywatnych, domowych spotkań ich rodziny z Ojcem Bashoborą. Niewytłumaczalny, dla nich samych był fakt, że Ojciec wiele lat temu, podczas zbiorowych spotkań, wśród tłumów ludzi zapowiedział im, że będzie u nich w domu, że te spotkania zaowocują czymś poważniejszym i głębszym, przejdą na inny poziom... poziom przyjaźni. Tak też się stało. Ojciec zaczął bywać u nich w domu. Jako rodzina do tej pory zajmują się organizowaniem transportu i wszelkimi sprawami porządkowymi w zakresie spotkań z wiernymi.

Taka bliska relacja odsłoniła również przed Ewą i Robertem całkiem nowe oblicze działalności Ojca Bashobory. Otóż okazało się, że Ojciec John w Ugandzie prowadzi potężną działalność charytatywną na rzecz dzieci. Żeby zrozumieć co tak naprawdę robi Ojciec i jaka jest waga oraz skala działalności wystarczy, zacerpnąć odrobinę informacji o sytuacji życia dzieci w tamtych rejonach świata. Czasami nie zdajemy sobie sprawy, jak prostych rzeczy, podstawowych wzorców i zachowań brakuje tam w Afryce. Na jednej z broszur znajduje się odpowiedź Ojca Johna na zwykłe pytanie: „Dlaczego to robisz? Odpowiedź brzmi: „Przez całe moje życie jako ksiądz widziałem dzieci torturowane,



bezradne i opuszczone, porzucone z powodu ubóstwa. Zrozumiałem jednak, że problem ubóstwa można poprawić przez wspieranie podstawowych, dobrze zaprojektowanych programów edukacyjnych dla ubogich znajdujących się w trudnej sytuacji i dać im drugą szansę na życie”.

Lista ośrodków, którymi zajmuje się Ojciec otwiera nam oczy na skalę jego działalności, ale też na ogrom problemu, z którym mierzy się duchowny. Oto instytucje, które powołał i prowadzi niemalże sam:

- Sierociniec, w którym znajdują się dzieci od urodzenia do momentu, kiedy będą mogły być samodzielne (150 osób)
- Szkoła Zawodowa dla Kobiet, z akademikiem dla samotnych matek z dziećmi, która uczy krawiectwa, rzemiosła ręcznego, stolarstwa;
- Szkoła dla dziewcząt;
- Chłopięce liceum z internatem;
- Szkoła podstawowa dla dzieci i uchodźców włączających się po ulicach, które nie miały, dokąd pójść i nikogo, kto by się nimi zaopiekował. Niektóre z nich codziennie pokonują boso nawet 10 km do szkoły. W szkole otrzymują jeden posiłek, najczęściej jest to ich jedyny posiłek.
- Szpital wybudowany przez Amerykańskich Przyjaciół.
- Zakonnice kontynuują edukację dzięki pomocy Amerykańskich Przyjaciół.
- Jest też dziesięciu seminarzystów, sponsorowanych przez Amerykańskich Przyjaciół, którzy będzie wyświęceni na kapłanów.

Trzeba przyznać, że lista wprawia w zdumienie i podziw jak na jednego człowieka. Ale szczególną uwagę należy skierować na sposób prowadzenia tych wszystkich organizacji tutaj przytoczę historię, którą opowiedzieli Ewa i Robert.

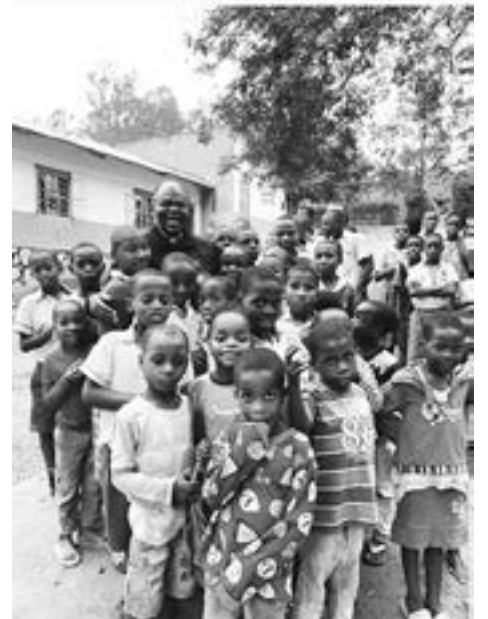
“Podczas jednej wizyt Ojca u nas w domu zadzwonił telefon z Ugandy. Człowiek ten jest zawsze pełen uśmiechu, radości, optymizmu i Bożego Światła, ale tym razem, mówi Robert, zobaczyłem go zdenerwowanego i smutnego. Po intonacji głosu wiedziałem, że otrzymał jakąś złą wiadomość, dodaje. Okazało się, że dzieci z sierocińca nie jadły już drugi dzień i nie ma pieniędzy na kupno kukurydzianej mąki i fasoli, która

jest codziennym i zarazem jedynym posiłkiem bezbronnym sierot. Ojciec Bashobora zaczął rozpaczliwe starania, aby rozwiązać problem. Skończyło się na tym, że pieniądze które były przeznaczone na kupno jakiegoś niezbędnego sprzętu gospodarstw domowego zostały przeznaczone na zaopatrzenie w produkty żywnościowe. „Jedna dziura załatwana, ale druga została”, przygnębiony skwitował Ojciec John.

Byliśmy świadkami wielu takich sytuacji, ze smutkiem dodaje Ewa. Wreszcie trochę buńczucznie zapytałam „Ojcie, a dlaczego Ty na tych wszystkich spotkaniach w CT, NJ, NY nigdy nie mówisz o tym, co dzieje się w tych twoich sierocińcach. Przecież możesz prosić o pomoc. Ojciec spojrzał na mnie z ogromną wdzięcznością i udzielił mi takiej oto odpowiedzi „Kiedy jestem tu, to jestem dla tych ludzi, w tych kościołach, w tych miejscach, z ich problemami. Nie mogę obarczać ich moimi. Oni przychodzą po otuchę do mnie a nie ja do nich”.

W tym miejscu warto dodać, że Ojciec John skończył studia w Rzymie tam też nadano mu tytuł naukowy doktora. Zatem ma wiedzę i mądrość, którą wykorzystuje właśnie na tej trudnej, nierzadko pełnej bólu i cierpienia drodze kapłańskiej posługi.

Dlatego postanowiliśmy, że my będziemy opowiadać o wspaniałej działalności Ojca Bashobory, którą bez wątpienia należy wspierać. Nasza znajoma Pani Małgorzata Ziarniak, również wielkie przyjaciółki Ojca Bashobory pojechały z ramienia



fundacji, ale za własne środki do Ugandy i naocznie oceniły sytuację.

Powstała oficjalna organizacja AMERICAN FRIENDS OF THE FATHER BASH FOUNDATION 6525 Pine Meadows Drive Spring Hill, FL 34606, przewodniczącą, której jest Pani Barbara Antonacci.

Ewa i Robert ostrzegają tylko, że w internecie i mediach społecznościowych roi się od fałszywych kont, zbiorów i nawet informacji pisanych w imieniu ojca. Wszystkie z nich są oszustwami i sam Ojciec Bashobora nie ma pojęcia o ich funkcjonowaniu. Powyższa fundacja jest gwarancją uczciwości, prawdy i tego, że środki dotrą do rąk samego opiekuna wymienionych wyżej placówek.

Większość z nas miała kontakt z Ojcem Bashoborą. Myślę, że wielu nosi w sercach te drobne, nierzadko trudne rozmowy, wyjątkowe sytuacje. Wtedy, tak jak mówił sam, był tylko dla nas, a może warto odwdziżyć się drobnym datkiem, żeby więcej nie było telefonu z Ugandy: „**Ojcie ...Ojcie Bashobora dzieci nie jadły już drugi dzień.**”

Bardziej szczegółowych informacji udziela Ewa i Robert Zegarek Ewa 203 8071661 Robert 203 2314551 Więcej informacji znajdziecie na stronie [www.affbf.org](http://www.affbf.org)

Wystuchala Izabela Pardo-Malecka



**Seth Winkleman**  
Realtor



**New England Properties**  
340 Main Street  
Farmington, CT 06032

**860-985-5816 Cell**  
**860-677-4949 Office**

[sethwinkleman@bhhsne.com](mailto:sethwinkleman@bhhsne.com)



# Uczniowie klasy maturalnej Szkoły Kultury i Języka Polskiego im. Św. Jana Pawła II w Bridgeport

Po raz drugi zapraszamy czytelników do ciekawych opracowań, które przygotowali nasi tegoroczni maturzyści. Sztuka wyzwala w człowieku uczucia. Arystoteles uważał, że jej podstawową funkcją jest katharsis, czyli oczyszczenie. Dlatego też dzieła sztuki są obiektem częstych kradzieży i niewyjaśnionych zaginięć. Znowu powracamy do czasów II wojny światowej, gdzie bezprawnie, obrazy należące do Polski, były wywożone a potem skrzętnie ukrywane przez hitlerowców. Oto historie kolejnych dwóch obrazów, które udało się odzyskać i można je obecnie podziwiać w polskich galeriach. Miłej lektury ...

Izabela Pardo- Malecka

## Madonna pod jodłami

Obraz ten znajdował się w kaplicy Św. Jana Ewangelisty przez ponad 400 lat. Ze względu na swoją wartość trafił do skarbca. W latach między wojennych udostępniono zwiedzającym za opłatą.



W 1943 roku z rozkazu władz niemieckich został przewieziony do Henrykowa, następnie do Kłodzka. Po zakończeniu wojny obraz wrócił do Wrocławia. Niestety katedra została zniszczona podczas wojny, dlatego obraz został umieszczony w Muzeum Archidiecezjalnym, którego dyrektorem był Kurt Engelbert teolog i historyk. W czasie wojny obraz został uszkodzony deska, na której namalowany był obraz pękła i musiała zostać poddana konserwacji. Pracę tę wykonywał Siergfred Zimmer wraz ze swoim uczniem Georgiem Kupke. W roku 1948 odnowiony obraz został подарowany biskupowi Katolowi Milikowice, który zawiesił go w pałacu arcybiskupim w Ostrowie Tumskim. Nikt nie przypuszczał, że to kopia, ponieważ Zimmerow wraz z Kupke



podrobił obraz. Zimmerow opuszczając Wrocław zabrał go ze sobą do Berlina, a później do Monachium.

Dopiero w 1961 roku konserwatorka Daniela Stankiewicz odkryła, że uważany za dzieło obraz to kopia. Powstało pytanie, gdzie jest oryginał? Przypuszcza się, że obraz trafił na rynek pod koniec lat 60-tych. W efekcie obraz Cranacha krążył między prywatnymi kolekcjonerami. 1981 roku niemieccy biskupi powiadomili polskich, że otrzymali propozycję zakupu obrazu. Rozpoczęła się trwająca kilka lat walka o odzyskanie obrazu, który pojawiał się i znikał. Dopiero w 2012 roku dzięki szwajcarskiemu kolekcjonerowi po 65 latach nieobecności prawdziwa „Madonna pod jodłami” powróciła do Muzeum Archidiecezjalnego we Wrocławiu.

Obraz ten bardzo mnie wzruszył widząc na nim ogromną miłość matki do syna. Jest przepełniony miłością i spokojem. Podobają mi się wyraziste barwy na ubiorach Maryi i Jezusa oraz przepiękny krajobraz w tle, który cudownie komponuje się z całością.

Victoria Łodygo

## Żydówka z pomarańczami

Dzieło „Żydówka z pomarańczami” powstało latach 1800-1801. Było namalowane przez Aleksandra Gieryskiego w Warszawie. Gieryski namalował podobne rysunki przed „Żydówką z pomarańczami”, co były podobne. Jeden z tych to był „Żydówka z cytrynami”. Kobieta na zdjęciu ma stare ubranie, niesie dwa kosze pomarańczy. Tło przedstawia dachy warszawskich domów. Kobieta ma poważną twarz. Jej podkreślone policzki i wydatne zmarszczki potęgują efekt smutku i bezradności, co bezpośrednio wynika z jej charakteru. Z kolei są pomarańcze, których kolor nawiązuje do życia, upałów i południowego klimatu. Malarz podpisał się w lewym dolnym rogu i umieścił nazwę miasta, w którym



namalował obraz.

Obraz pierwotnie należał do antykwiariatu Dom Sztuki w Warszawie i został zakupiony przez Muzeum Narodowe w Warszawie dwudziestego trzeciego lutego 1928 roku. Podczas

II wojny światowej obraz został skradziony przez Niemców. Od roku 1945 Polska zabiegała o odkrycie jej miejsca pobytu i powrotu. 26 listopada 2010 roku obraz pojawił się na targu antyków w Buxtehude w Niemczech. Polskie Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego rozpoczęło negocjacje w sprawie sprowadzenia obrazu z powrotem do Polski. Rozmowy zakończyły się sukcesem i 15 lipca 2011 roku, po wypłacie odszkodowania przez polską Fundację PZU niemieckiemu właścicielowi, „Żydówka z pomarańczami” wróciła do Muzeum Narodowego. Kwota zapłacona nie została ujawniona. Podoba mi się bardzo ten obraz.

Wzbudza, uczucia szacunku i współczucia dla bohaterki, która niewątpliwie bardzo ciężko pracuje, aby sprzedać pomarańcze, dzięki którym zapewne może przeżyć.

Michał Zera

## Little Angels Home Care LLC

745 Osborn Road, Naugatuck CT 06770

### Providing:

Elderly Care, Hourly Companion,  
Live-in Caregivers, Weekends

We take long term life ins. and state cases

Reg. # HCA0000732

203-278-1436

Disallowing number Telefonica

475 439 3878

www.littleangels-homecare.com

E: littleangelshomecare48@yahoo.com



Ewa Grzymala

## COLDWELL BANKER REALTY



COLDWELL BANKER  
REALTY

**Oferuję profesjonalną pomoc  
w kupnie i sprzedaży  
nieruchomości.**

email alicia.kochanowicz@cbmoves.com

71 Oxford Rd, Oxford, CT 06478

**cell. 203-980-2642**



**Alicia Kochanowicz**  
Realtor

# Bolszewicy, wczoraj i dziś...

Wpadła mi w ręce wydana w Londynie, Anglii w 1919 r. w serii "uncovered editions" (następnie w 1921 i 2000 r.), cenna pozycja: "The Russian Revolution. 1917". Zawiera ona oficjalne raporty obywateli brytyjskich przebywających w Rosji rejestrujące niezwykle brutalność i rozpętane wprost systematyczne bestialstwo bolszewickiej sekty zgotowane Rosjanom w latach 1917-1919. Ten niezwykle cenny zbiór raportów, wycinków z sowieckich gazet i relacji z pierwszej ręki z zaaranżowanego sowieckiego piekła może być dla nas ostrzeżeniem przed niestety mogącym się ponownie odrodzić, zmateriałizować niereformowalnym durnym ludzkim popędem do uzyskania całkowitej kontroli życia swoich współobywateli.

W pierwszej części pozycja zawiera omówienie (z brytyjskiego Foreign Office) natury i celów rewolucji bolszewickiej posługującej się często bezmyślną przemocą, której celem jest sparaliżowanie społeczeństwa strachem, głodem, przemocą i perspektywą bezsilności wobec rozpętanego bezmyślnego terroru. Z raportów i relacji wynika, że do powodzenia rewolucji bolszewickiej w Rosji przyczyniła się klęska armii rosyjskich na frontach I wojny światowej. Klęski te miały swoją przyczynę w ogromnej korupcji i niewydolności państwa w starciu z lepiej przygotowanymi do wojny państwami centralnymi. Drugim czynnikiem była dywersyjna niemiecka ofensywa propagandowa polegająca na inspirowaniu czynników anarchistycznych i bolszewickich destabilizujących i paraliżujących wysiłki rosyjskie na niemieckim froncie wschodnim. Celem niemieckim było wytrącenie Rosji z wojny, czyli pozbycie się zmory walki na dwóch frontach. W lipcu 1917 r. Rząd Tymczasowy zdelegalizował partię bolszewików jako niemieckich agentów, Lenin uciekł do Finlandii. Jednak rząd nie potrafił sprostać narastającym problemom, stopniowo bolszewicy rozprawili się z konkurencją i sięgnęli po pełnię władzy.

Dywersja niemiecka polegała na materialnym wsparciu kierownictwa sekty bolszewickiej jak również przetrzymanie jej liderów z zachodu do ogarniętej kryzysem Rosji (salonka Lenina). Niebagatelną rolę odegrali tu też rodzimi rewolucjoniści socjaliści weterani rewolucji 1905 r. hojnie wspierani przez nienawidzących ortodoksyjnego chrześcijaństwa amerykańskich i zachodnich bankierów. Banki amerykańskie i ich europejskie ekspozytury przekazały bolszewikom miliony dolarów pożyczki w złocie. Ta pożyczka zachodnich bankierów była spłacana później przez bolszewików ze zdobytych carskich zasobów w biżuterii, złocie, i dziełach sztuki.

Tak naprawdę to celem przywódców



bolszewickich i ich bankierskich sponsorów była rewolucja światowa, którą następnie Armia Czerwona niosła do swoich towarzyszy w Berlinie. Ten płomień światowej rewolucji został jednak zatrzymany i wygaszony przez Polaków pod Warszawą 1920 r. Koniec tego oryginalnego eksperymentu światowej rewolucji możemy upatrywać ok. roku 1927, kiedy to Stalin przyjął tradycyjne imperialne "święcenia" i wydalil z Rosji ciągle rewolucyjnego Lejbę Bronsteina-Trockiego. Jednak powróćmy do omówienia treści tej fascynującej pozycji.

Z relacji obserwatorów wynika, że celem rewolucji było zniszczenie tradycyjnych struktur rosyjskiego społeczeństwa pod światłymi i nowoczesnymi hasłami równości, wolności, walki z kapitalistycznym wyzyskiem i z rosyjską ciemnotą, w tym z religią. Powstające w ogólnym zamieszaniu jak grzyby po deszczu komitety Czerwonej Gwardii (Red Guards) skupiały najniższy element społeczny od wiejskiej i miejskiej biedoty po zwykłych kryminalistów i rewolucjonistów. Red Guards wprowadziły kompletną anarchię i przemoc aresztując i często rostrzelując napotkanych współobywateli na ulicy, w miejscu pracy, więzieniach bez jakichkolwiek zarzutów, czy sądu.

Ofiarami padała inteligencja, przedstawiciele biznesu, klasy średniej, duchowni, czy oficerowie carskiej armii. Atakowano i grabiono nawet zagraniczne placówki dyplomatyczne. Aresztowani Rosjanie, czy cudzoziemcy byli przetrzymywani w ciasnocie, zimnie i terrorze szerzącego się głodu, tyfusu i cholery. Jedynie bogaci mogli liczyć na zapłacenie sowitego okupu swoim oprawcom i to czasem po kilka razy! Biedni umierali z głodu, chorób lub podlegali egzekucji.

Nowa władza upaństwowiała wszystko co miało jakąkolwiek wartość. W lipcu 1918 r. upaństwowiono wszystkie fabryki, sklepy, banki, kina, teatry i poddano władzy kontroli bolszewickiej. Upaństwowiali też większe prywatne domy, szkoły, konta bankowe, środki transportu, nawet meble, dzieci (do 18 roku życia), a nawet kobiety! Red Guard wystawiał zaświadczenia, że dany bolszewik ma prawo posiadać każdą kobietę, dziewczynę, jaka mu wpadnie w oko. Oporne kobiety skazywano na chłostę. Zamknięto wszystkie gazety i wydawnictwa, poza bolszewickimi. Zakazano wszelkich protestów i zgromadzeń, oczywiście poza bolszewickimi. Zdelegalizowano wszelkie partie i organizacje w tym nawet socjalistyczne, poza bolszewickimi. Tych, którzy usiłowali

protestować dekrety nowej władzy, uspokajano ołowiem.

Brytyjscy obywatele donosili z Rosji, że ok. 90% rosyjskiej populacji jest przeciwna bolszewickiej administracji, którą popiera zaledwie 5%, głównie Żydzi, Niemcy i Łotysze. Najbardziej bolszewicy tępił oficerów carskiej armii, którzy w konsekwencji przyłączali się do bolszewików dla chleba i dlatego, że bolszewicy grozili zastrzeleniem ich żon i dzieci. W razie dezercji aresztowali ich rodziny do czasu, aż oficerowie zgłoszą się na swoją egzekucję. Czasem rozstrzelanie zastąpiono oszczędnościowym planem wieszania w czym specjalizowali się bolszewickie oddziały chińskie (w Piotrogradzie 5,000 ludzi), mongolskie i Łotysze. Dochodziło do bestialstwa, przecinania pila, krzyżowania, przybijania do ścian, wydłubywania oczu, obcinania kończyn, kastrowania, a nawet obcinania języków (istne barbarzyństwo ala' Wołyn 43). Na czele Red Guards często stali Żydzi, oni często też oskarżani byli o kontrolowanie żywności. Do bolszewików przyłączali się intelektualiści, aby uratować życie i zapewnić racje żywnościowe swoim rodzinom.

Szalała inflacja, królował głód, kwitł bardzo niebezpieczny, ale też intratny handel wymienny miasta z wsią, której dodatkowo bolszewicy rabowali zbiorze, inwentarz, maszyny, a nawet ubrania. Obywatele mieli tylko prawo do posiadania jednej białej i butów na zmianę, pozostałe zasoby były skonfiskowane dla sowieckiego państwa. Bolszewicy rabowali też wszelką biżuterię, złoto, srebro, czy środki transportu. Prześladowania, w tym obcokrajowców nasiliły się w lipcu 1918 r., tuż po zamachu na Lenina i Uritskiego. Aresztowany car Mikołaj II wraz z rodziną i uwięziony i przewieziony do Jekaterynburga. Jednak 17 lipca wobec zbliżającego się Korpusu Czechosłowackiego bolszewicy podjęli decyzję o zamordowaniu rodziny carskiej (Jurowski). Po poćwiartowaniu ich ciała wrzucili je do szybu w starej kopalni.

Bolszewicy zwalczyli religię, mordowano księży, pastorów i popów, następowało moralne rozprężenie. Każdy uczeń po ukończeniu 16 roku życia mógł studiować na wybranym przez siebie uniwersytecie nawet jeśli nie umiał czytać, czy pisać. W szkołach spośród studentów wybierano komisarzy, którym podlegali nauczyciele. W Kolomnie (między Moskwą, a Kazaniem) 18 letni chłopiec sprawujący funkcję komisarza zamknął na tydzień całą szkołę po tym jak otrzymał niską ocenę (!).

Według jednej z relacji w listopadzie 1918 r. populacja Piotrogradu osiągnęła jedynie 908,000 (w 1916 r. wynosiła 2,600,000). Pozostali uciekli na wieś, lub zmarli z głodu i chorób (podobna sytuacja jak w obłożonym (przemianowanym) Leningradzie w czasie II w.s.). Głód był największym nieszczęściem i sprawnym narzędziem kontroli populacji, którą bolszewicy podzielili na kilka kategorii. Jeśli chodzi o przydziały żywnościowe to najbardziej

uprzywilejowaną grupą był aparat partii bolszewickiej i utrzymujący go Red Guard. Otrzymywali oni prawo do 1 funta chleba dziennie, robotnicy ½ funta, pracownicy umysłowi ⅓ funta, a pozostali ¼ funta.

Bolszewicy w marcu 1918 r. zakazali wolnego handlu, a ich dekrety ustalały pensje i ceny poszczególnych produktów. Wskutek braku jakiegokolwiek doświadczenia nowych "elit" władzy wkrótce następowały przerwy w pracy w przejętych fabrykach i biznesach z powodu braku surowców, czy umiejętności już rozstrzelanych, czy uwięzionych inżynierów, właścicieli i fachowców. W maju 1918 r. w Moskwie ceny żywności przedstawiały się następująco: 1 funt chleba 16 rubli, 1 f. ziemniaków 6 r., 1 f. mięsa 35 r., 1 f. wieprzowiny 70 r., 1 f. koniny 15 r., 1 f. mięsa z psa 5 r., 1 kot 6 r...

Wydaje się, że tak wtedy jak i dziś największym czerwonym płaszczem na bolszewickiego byka jest lokalny patriotyzm, nacjonalizm, religia i poszanowanie rodziny i tradycji. Właśnie te wartości są pierwszym celem ataku bolszewików tak ponad 100 lat temu jak i w dzisiejszej rzeczywistości. Obserwujemy podobny idiotyczny pęd do zniszczenia zastanego porządku świata i zastąpienia go bliżej nieokreśloną utopią przez obłąkanych wizją kompletnej kontroli ludzi pozbawionych zdrowego rozsądku.

Tym razem chcą oni powtórzyć bolszewicki eksperyment w sposób bardziej przygotowany, którego fundamenty zmian obserwujemy już od dawna w edukacji, kulturze, mediach społecznościowych, a nawet w penetrowaniu i rozważaniu religii. Stopniowo pod przykrywką obrony praw mniejszości (rasowych, czy genderowych) obserwujemy ograniczanie wolności słowa i cenzura wypowiedzi. Następuje dalsze ograniczanie praw rodzicielskich ("rodzimi terroryści"), wzrost przestępczości, wzmożony przemyt narkotyków i napływ milionów niezidentyfikowanych ludzi przez otwarte granice. Sądy opieszale karzą przestępców, co sprzyja anarchii, zajmują się politycznymi przeciwnikami o innych poglądach (przykład b. prezydenta Trumpa).

To, czy tym razem powiedzie się ich eksperyment zależy dzisiaj od nas, od naszej postawy. Od tego na ile te niszczone przez bolszewie wartości poczynając od rodziny są dla nas ważne. Historia uczy jak kończą się podobne eksperymenty, zaufajmy wiedzy. "Tylko prawda jest ciekawa." Odrzućmy degenerujące cywilizacyjny dorobek pokoleń lewackie "opium dla ludu". Dajmy sobie i naszym dzieciom szansę przetrwania w godności. Odrzućmy nadchodzącą wizję cyfrowego niewolnictwa. Pozostańmy ludźmi, obywatelami. Zachowajmy swoje wywalczone przez naszych przodków prawa i wolności, nie stocmy się do kategorii pędzonego bydła...

Napisałem ten tekst już w Polsce dlatego, że temat jest niezwykle ważny, ale też obiecałem omawianą książkę koledze jeszcze ze wspólnych studiów na UŁ (Marek Goździkowski), którego praca magisterska dotyczyła właśnie bolszewickiej rewolucji i pewnie taka pozycja sprawi mu przyjemność.

Jacek K. Matysiak, Piotrków Trybunalski, 2023/04/04



# Nowojorska mieszkanka

W opracowaniu Anety Radziejowskiej

\* W **City Hall** odbyło się spotkanie urządzone przez wybrane w zeszłym roku do rady miasta kobiety. Była to jednocześnie uroczystość wręczenia nagród dla podejmujących trudne wyzwania. Za wyjątkowo dobrą pracę i inspirujące innych działania w ciągu całego życia, wyróżniona została **82 letnia Karen Koslowitz**.

Jej rodzice przyjechali do Nowego Jorku z Krakowa i osiedlili się w Soundview, Bronx.

Karen skończyła tam high school i poszła do pracy w prywatnej firmie, szybko jednak doszła do wniosku, że to jej nie wystarcza. Zaczęła pracować jako wolontariuszka w komitetach wyborczych polityków startujących do kongresu z ramienia partii Demokratycznej, a w końcu sama wystartowała w wyborach do rady miasta. Tak skutecznie, że w 2021 skończył się jej limit możliwych kadencji, ale pozostała etatowym pracownikiem rady. Jej okrąg wyborczy zawiera dzielnicę Queens, w których licznie mieszka Polonia.

\* A tak przy okazji; **Bronx** zazwyczaj postrzegany stereotypowo, jest więcej niż ciekawym miejscem i można prorokować, że lada moment - także dzięki promowi kursującemu z Manhattanu - zostanie powtórnie odkryty. Od lat osiedlali się tam świeżo przybyli z całego świata, także z Europy. W tamtejszych szkołach pracowali ideowi nauczyciele, tworzone sieć pomocy sąsiedzkich oraz wspólnoty opiekujące się dziećmi pracujących matek i kółka samokształceniowe. W jednym z tamtejszych eksperymentalnych osiedli żydowskich wychował się Ed Koch, którego rodzice emigrowali z Galicji. Był doskonałym, do dziś wspominanym burmistrzem. Jego współpracowniczką, Bess Myerson, także urodzona i wychowana na Bronx córka imigrantów z Rosji, żeby dostać stypendium uniwersyteckie wzięła udział w konkursie i została Miss Ameryki. Nowy Jork zawdzięcza im min. dzieła sztuki na ulicach, ławki, skwery, drzewa i podjazdy dla wózków inwalidzkich.

\* W trakcie dwóch dni poprzedzających **NYC Auto - Show** przyznano nagrody dla samochodów w różnych kategoriach. HYUNDAI IONIQ 6 zdobył tytuł World Car of the Year 2023, World Electric Vehicle 2023 oraz World Car Design of the Year 2023.

Konkurencyjna firma, czyli KIA tym

razem z jednym wyróżnieniem; dla Kia EVS GT za najlepsze osiągi. Wystąpili także prezesi i szefowie kolejnych koncernów, żeby opowiedzieć o swoich produktach i zamierzeniach na przyszłość.

Jeep stawia na przyzwyczajanie do marki i specyficznej stylistyki i nie chce tego zmieniać. Natomiast ok. roku 2030 wszystkie ich auta będą elektryczne.

Jeśli chodzi o premiery, ciekawe rozwiązanie zaproponował RAM. Ich elektryczny pick-up truck, który na jednym ładowaniu przejeżdża 500 mil, może być uruchamiany i sterowany komputerowo lub po staremu, kluczykami. Na rynek wejdzie pod koniec tego roku.

Dziennikarzom pokazano także najnowsze pomysły na ładowanie baterii w autach, włącznie z przenośnymi. Zresztą, z niewielkimi wyjątkami, wszystko, co najnowsze w motoryzacji dotyczy napędu elektrycznego i obecnie firmy ścigają się w pomysłach na coraz lepsze baterie, dodatkowe zasilanie i możliwość instalowania komputerów dla pracujących via internet. Mamy kryzys, więc tym razem prezentacje aut, które dopiero wejdą na rynek, były nieco skromniejsze.

Ale firma Subaru, tradycyjnie, stanowisko w Javits Center skonstruowała w postaci makiety parku z efektami immersyjnymi w postaci zmieniających się krajobrazów i pór roku. Firma od szeregu lat wspiera National Park Foundation. Nie tylko przekazuje pieniądze - ponad \$55 mln - ale też organizuje masowe akcje sprzątania i sadzenia lasów. Przy sztucznym parku znalazło się też miejsce dla akcji adopcji psów ze schronisk. Subaru wspiera także fundacje ochrony zwierząt - i wiele innych.

\* **„32 Sounds” od 28 kwietnia w Film Forum przy 209 West Houston Street.** Jest to immersyjna podróż w dźwięki - naturalne i sztuczne - doświadczenie wzruszające do łez, zabawne, wciągające i absolutnie unikalne. Można się wsłuchać w szum krwi, dźwięki dochodzące ze świata do macicy, wydawane przez zwierzęta i maszyny. Do tej pory widowisko to prezentowane było wyłącznie w galeriach i muzeach sztuki. Film ten wyreżyserował nominowany do Oscara Sam Green - The Weather Underground, A Thousand Thoughts - a część dźwiękową JD Samson. Słuchawki są wydawane przed spektaklem.



Karen Koslowitz- w środku- odbiera dyplom w nowojorskim City Hall



Najnowszy model Subaru



Elektryczny Jeep

## Przypominamy:

- w Ukrainian Institute of America trwa akcja „The Pysanka, a Symbol of Hope” o której rozpoczęciu informowaliśmy.

Instalacja zawiera obecnie ponad 500 pisanek nadesłanych z 12 krajów i 32 stanów US. Jest to wspólna akcja UIA, zrzeszenia kobiet oraz etnografki i artystki Sofiki Zielyk.

Pisanki wykonane tradycyjnymi metodami można do Instytutu nadsyłać pocztą lub przynieść osobiście do 24 sierpnia. Następnie zostaną przewiezione na Ukrainę.

Adres: 2 E 79th Street.



Reżyser Sam Green nagrywa dźwięki w specjalnie skonstruowanej drewnianej kabinie. Zdjęcie udostępnione jako materiał prasowy przez Free History Project.



  
**FIL'S**  
 EUROPEAN GROCERIES  
 &  
**MEAT PRODUCTS**

**OFERUJEMY SZEROKI ASORTYMENT:**

- wędliny, kielbasy, ryby
- żółte sery
- pierogi, gołąbki
- ciasta i wiele smakołyków w promocyjnych cenach
- Produkty sprowadzane z Polski i z Europy



**30 Shunpike Road  
Cromwell, CT 06416**

**Tel. (860) 635-5503**

**Dogodna lokalizacja z dużym wygodnym parkingiem**

**FROM THE HEART HOME CARE LLC**  
 300 New Britain Rd., Berlin, CT 06037  
 tel. 860-882-4623  
 EMAIL: fromtheheartcllc@att.net  
 WWW.FROMTHEHEARTHOMECARE.ORG



**Nasza agencja oferuje doskonałą i niedrogą opiekę w twoim domu**

Oferujemy opiekę w zakresie pomocy pielęgniarzkiej CNA

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| PCA                     | Opieka nocą                    |
| HHA                     | Opieka całodobowa              |
| CHORE                   | Opieka tymczasowa              |
| Adult Family Living     | Oferujemy także opiekę nad     |
| Opieka na godziny       | pacjentami z chorobą Alzheimer |
| (pół etatu i cały etat) | Demencja starcza               |
|                         | ALS, MS                        |

Akceptujemy pacjentów z Title 19  
 Akceptujemy Long/short Term Care Insurance  
 (ubezpieczenie długoterminowe  
 oraz płatności z kont prywatnych)

**lic. HCA.0000796**



  
**FIRMA  
MACHINE  
COMPANY LLC**

200 MYRTLE STREET  
NEW BRITAIN, CT 06053

**OFERTA  
PRACY  
CZEKAMY NA CIĘ!**



**operatorzy maszyn CNC  
TOKARKI I FREZARKI**

**WYMAGANE DOŚWIADCZENIE  
praca na pierwszą i drugą zmianę**

**(860) 224-7545**

Prosić Rafała





## SD SLAWEK LLC



CALL STANLEY, TEL. (860)-944-9778

- ALTERNATORS  
STARTERS
- GENERATORS  
REBUILDERS
- CARS & TRUCKS  
INDUSTRIAL & MARINE  
DOMESTICS
- IMPORTS
- DISK & ROTOR REWORK
- NAPRAWA  
ALTERNATORÓW
- STARTERÓW DO  
SAMOCHODÓW  
OSOBOwych  
I CIĘŻAROWYCH
- TOCZENIE TARCZ  
HAMULCOWYCH

59 High Street, New Britain, CT 06053

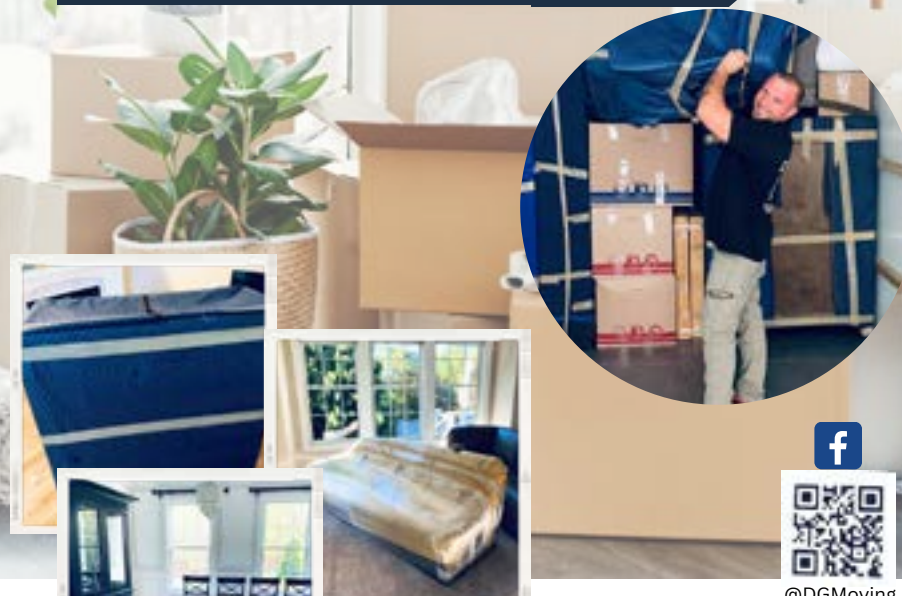
OPEN

Mon-Fri 8:00am-6:00pm

Sat 8:00am - 12:00pm

MYŚLISZ O  
PRZEPROWADZCE?

DARMOWA WYCENA NA ŻĄDANIE



@DGMoving

DG MOVING

Dariusz Gogacz

darekgogi@gmail.com

+860-966-3770



# ABY LEPIEJ SPROSTAĆ TWOIM POTRZEBOM

Przefinansowania Kredytów Hipotecznych

POLAM  
FEDERAL CREDIT UNION

55 BROAD ST, NEW BRITAIN, CT

**Twoje potrzeby mogą się  
zmienić podobnie jak  
Twój kredyt hipoteczny.**

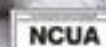


Nasza uproszczona **aplikacja  
online ułatwia** rozpoczęcie  
przefinansowania kredytu  
hipotecznego.

| polamfcu.com



TWOJA UNIA NA WYCIĄGNIĘCIE REKI





# “ŻOŁNIERZE WYKLĘCI - BOHATEROWIE NIEZŁOMNI”

Pod takim tytułem z inicjatywy Centrali Polskich Szkół Doksztalających w Ameryce i Konsula Generalnego RP w Nowym Jorku Adriana Kubickiego zorganizowano trzecią już edycję konkursu plastyczno - historycznego związanego z tematyką polskiego podziemia niepodległościowego. Partnerem wydarzenia został Instytut Józefa Piłsudskiego w Nowym Jorku.

Organizatorom i uczestnikom przyświecały następujące cele: kształtowanie postaw patriotycznych, zachęcanie do poznawania mniej znanych dziejów Polski oraz umiejętność wyrażania pamięci o Żołnierzach Wyklętych poprzez wiedzę, słowo literackie i wrażliwość artystyczną.

Konkurs adresowany był do czterech grup wiekowych i obejmował trzy kategorie:

- Konkurs plastyczny - projekt banknotu upamiętniający "Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzów Wyklętych" - dla klas 1 - 3, 4 - 6.

- Praca multimedialna - film "Żołnierz Niezłomny - mój bohater najdzielniejszy z dzielnych" - dla klas 7 - 8 i Licealnych.

- Praca pisemna - "Żołnierze Wyklęci - Powracający Bohaterowie" esej o żołnierzu niezłomnym, który najbardziej cię zainspirował - dla klas 7-8 i Licealnych.

Konkurs, pomimo trudnej tematyki cieszył się ogromnym powodzeniem. Wzięło w nim 113 uczestników z 16 szkół polonijnych Wschodniego Wybrzeża, a w komisjach



konkursowych pracowało z wielkim zaangażowaniem 10 nauczycieli, których koordynatorem była pani Wioletta Jusińska.

Uroczysta gala wręczenia nagród odbyła się w Konsulacie RP w Nowym Jorku 23 marca 2023 roku.

Laureaci i wyróżnieni otrzymali nagrody pieniężne, które wraz z dyplomami przekazała prezes CPSD dr Dorota Andraka oraz piękne albumy i książki ufundowane przez Konsulat RP w Nowym Jorku i Instytut Piłsudskiego w Nowym Jorku. Nagrody książkowe zostały wręczone przez wicekonsula Mateusza Gmurę i dr Iwonę Korgę, reprezentującą Instytut Piłsudskiego w Nowym Jorku.

Wśród laureatów i wyróżnionych osób znaleźli się również uczniowie Polskiej Szkoły Sobotniej im. Bł. Księdza Jerzego Popiełuszki w Derby. W konkursie plastycznym, na projekt banknotu w klasach 4 - 6 **pierwsze miejsce zajęła Natalia Litwa**, wyróżnienie w tej kategorii otrzymała **Michalina Starzak**.

W kategorii praca pisemna - bohater, który mnie najbardziej zainspirował w klasach licealnych **pierwsze miejsce zdobyła Kamila Karpowicz**, wyróżnienie otrzymała **Kayla Tomasik**, uczennice klas licealnych.

W kategorii - praca multimedialna, **pierwsze miejsce zdobył Michał Zawojcki**, a drugie miejsce **Dominik Gołębiowski**, uczniowie klas licealnych.

Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy wiedzy i talentów, rodzicom - pociech, a szkole wspianych uczniów.

Jesteśmy z Was dumni!

Elżbieta Gołębiowska





**Billy's Bakery**  
Heart Baked Breads

**Godziny otwarcia:**  
Poniedziałek-Sobota 6am-6pm  
Niedziela 6am-2pm

Oferujemy  
zawsze świeże pieczywo  
śniadania i lunchy  
jagodziarki i crossanty  
drożdżówki

Billy's Bakery  
billysbakery.com  
(203) 337-5349  
1885 Black Rock Tpke, Fairfield, Connecticut





Adwokat  
**Monika Gradzki**

**THE Gradzki LAW FIRM, LLC**

Nieruchomości: sprzedaż, kupno, przefinansowanie  
Obsługa prawna firm i przedsiębiorstw  
Dochodzenie odszkodowań  
Sprawy lokatorskie Testamenty  
DUI Sprawy Imigracyjne

**860 993 1400**

17 Lenox Pl, New Britain, CT 06052  
email: [Monika@gradzkilegal.com](mailto:Monika@gradzkilegal.com)  
[www.gradzkilegal.com](http://www.gradzkilegal.com)



## 22. akcja „Dzieci – Dzieciom” w PSS Derby

Święty Jan Paweł II powiedział kiedyś - **“Bogaty nie jest ten, kto posiada, lecz ten, kto daje”.**

Biorąc do serca słowa świętego Jana Pawła II, Polska Szkoła Sobotnia w Derby udowodnia ponownie, że niezależnie od tego jak dużo posiadamy, ważne jest, ile możemy dać drugiej osobie. Dała również świadectwo temu, że w każdym z nas drzemia niewyczerpane pokłady dobra.

Tradycji stało się zadość i już po raz 22. nasza szkoła zorganizowała akcję Dzieci - Dzieciom. Akcji, która ta ma na celu zbiórkę pieniędzy na wybrany cel w Polsce.

W tym roku serca nasze skradła przeurocza ośmioletnia dziewczynka



o imieniu Ola. Na zdjęciu w różowych okularach z łobuzerskim uśmiechem na twarzy. Patrząc na jej fotografie



mimowolnie się uśmiechasz, ale za promienną minką dziewczynki, jest tak naprawdę wielka tragedia. Lista jej problemów z którymi boryka się Ola od pierwszych chwil swojego życia mogłaby wypełnić książkę telefoniczną. Olu, jesteś naszą dzielną wojowniczką i właśnie Tobie pragniemy poświęcić naszą tegoroczną akcję! Niech nasz skromny wkład z naszej akcji pozwoli Ci cieszyć się każdym dniem, każdą chwilą, a na twojej przeuroczej buzi towarzyszy uśmiech.

Akcja nasza miała miejsce 1 kwietnia, sobotę poprzedzającą Niedzielę Palmową. Uczniowie wykonali przepiękne koszyczki, a rodzice wykazali się wspaniałymi wypiekami wielkanocnymi. Zapach mazurków i babek wielkanocnych czuć było na całej sali gimnastycznej. Nasz wspaniały Zarząd Szkolny po raz kolejny zadbał

również, aby nasze żołądeczki przed deserem zostały zasilone wspaniałymi zestawami obiadowymi, sałatkami, krokietami i innymi pysznościami.

Cały dochód z akcji, jak również pieniądze z puszek, które zostały rozprowadzone po polskich sklepach zostanie przekazany Oli, naszej dzielnej wojownicy. Zebraliśmy \$3115.00

Wrażliwość jaką okazaliśmy się podczas tej akcji jest imponująca. Pamiętajmy, że kiedy pomagamy innym to tak naprawdę sobie pomagamy. Wszelkie dobro, które czynimy zatacza koło i wraca do nas.

Oli życzymy dużo zdrowia, a jej rodzicom dużo sił w pokonywaniu życiowych trudności.

Walcz nasza dzielna wojowniczkol!

*Elżbieta Gołębiowska*



### Curtiss\*Ryan Honda

**333 Bridgeport Ave \* Shelton, CT 06484**



- \* Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda
- \* Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku
- \* Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.
- \* Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

**tel. 203.929.1484**

**Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-8PM,  
Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM**

(Exit 13 z drogi numer 8)

**Serdecznie Zapraszamy**





# Children's Smile Foundation wspiera polonijne dzieci

## Powstał Fundusz Nicole i Masona Pachowiczów

Osierocone w grudniu przez nagłą śmierć Marcina Pachowicza dzieci - Nicole i Mason - zostały podopiecznymi nowojorskiej Children's Smile Foundation. Z myślą o ich stałym wsparciu powstał specjalny fundusz, z którego będą finansowane różne wydatki związane z ich rozwojem i nauką.

Okazją do inauguracji nowego funduszu był Dzień Kobiet. W związku z tym świętem, 8 marca, w siedzibie Belvedere Bridge na Greenpoincie zostało zainicjowane spontaniczne spotkanie przeznaczone dla członków, przyjaciół oraz sympatyków Fundacji Uśmiech Dziecka. Wzięło w nim udział około 30 osób - głównie kobiet, dla których został zorganizowany okolicznościowy poczęstunek z symboliczną lampką wina oraz toastem wzniesionym z okazji międzynarodowego Dnia Kobiet. Podczas imprezy została również omówiona działalność Children's Smile Foundation ze szczególnym uwzględnieniem wszystkich charytatywnych akcji organizowanych w ciągu minionego roku.

Zaprezentowano także dokumentację fotograficzną z tych wydarzeń. Jednak najważniejszą część spotkania stanowiło ogłoszenie powstania nowego funduszu przeznaczonego dla Nicole i Masona Pachowiczów, a także przekazanie na ręce ich mamy Moniki, czeku z donacją pochodzącą z tegorocznego Balu Walentynkowego.

Uroczyście wręczyła go mec. Joanna Gwóźdź, pełniąc od początku marca funkcję prezesa Children's Smile Foundation. Były to fundusze - 5225 dolarów - zebrane podczas loterii fantowej zorganizowanej podczas „serduszkowej” dobroczynnej imprezy, która miała miejsce 11 lutego w Terrace on the Park na Queensie. Z kolei pieniądze pochodzące z przeprowadzonej podczas tegorocznego Balu Walentynkowego licytacji koszulki Roberta Lewandowskiego z autografami Reprezentacji Polski w piłce nożnej - 2500 dolarów - trafiły na nowo powstały Fundusz dla Nicole i Masona Pachowiczów. W tym celu, w Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej zostało utworzone specjalne konto - o numerze 1501563 - na którym gromadzone będą środki na pomoc dla osieroconych dzieci.

Zarówno Nicole jak i Mason są uczniami Polskiej Szkoły Dokształcającej działającej przy parafii św. Cyryla i Metodego na Greenpoincie, a także należą do parafii św. Stanisława Kostki znajdującego się także w tej polskiej dzielnicy. Obecny na spotkaniu ks. Grzegorz Markulak, proboszcz tego kościoła i zarazem kapelan Children's Smile Foundation opowiedział o 11-letniej Nicole i 9-letnim Masonie, którym miał przyjemność udzielać sakramentu chrztu i przygotowywać je do Pierwszej Komunii Świętej.

O dzieciach tych opowiadała także ich mama Monika, która również przybliżyła historię szczęśliwego małżeństwa ze zmarłym nagle 12 grudnia ub.r. Marcinem Pachowiczem. Zwróciła szczególną uwagę na wielkie przywiązanie Nicole i Masona do ich taty, oraz traumę jaką dzieci przeżyły wraz z jego śmiercią. Zresztą ta ogromna miłość jaka ich wszystkich łączyła było doskonale widoczna na prezentowanych z projektora rodzinnych zdjęciach.

Zmarły na atak serca 45-letni Marcin

Pachowicz był bardzo aktywnym w polonijnym środowisku sportowcem i zarazem piłkarzem klubu Polonia NY z Greenpointu, a w przeszłości również klubu Jagiellonia Białystok i młodzieżowej Reprezentacji Polski.

Spotkanie z okazji Dnia Kobiet - jak praktycznie każde wydarzenie Children's Smile Foundation - miało dobroczynny charakter i było także okazją do złożenia donacji na nowo powstały fundusz. W dodatku, zupełnie niespodziewanie jedna z uczestniczek - pani Ewa Żyłka - podarowała dwa złote łańcuszki na zainicjowaną aukcję, która w sumie przyniosła 1210 dolarów. Jeden wylicytowała pani Bożena Szawrycka, a drugi dr Joanna Zimny. Poza tym w ramach indywidualnych donacji zebrano dodatkowych 2130 dolarów. W sumie dzięki tej charytatywnej akcji na Fundusz Nicole i Masona Pachowiczów



W spotkaniu zorganizowanym z okazji Dnia Kobiet wzięło udział około 30 osób - głównie pań. Foto: WOJTEK MASŁANKA



Marcin Pachowicz był bardzo zżyty ze swoimi dziećmi - Nicole i Masonem, Foto: Archiwum rodziny Pachowiczów

trafiło dodatkowych 3340 dolarów.

Każdy może w dowolnej chwili wesprzeć ten fundusz, a przekazane pieniądze - podobnie jak wszystkie donacje przekazywane na Fundację Uśmiech Dziecka - można sobie odpisać od podatku. W tym celu najlepiej wysłać na adres fundacji czek wypisany na Children's Smile Foundation wraz z adnotacją (w memo) - „Nicole i Mason Pachowiczowie” lub „Fundusz Pachowiczów”.

**Numer konta Funduszu Nicole i Masona Pachowiczów w PSFCU: # 1501563**

**Adres fundacji:**  
**Children's Smile Foundation**  
**60-43 Maspeth Avenue**  
**Maspeth, NY 11378**

Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie [www.childrenssmilefoundation.org](http://www.childrenssmilefoundation.org) oraz uzyskać pod numerem telefonu: (718) 894 6443.

PR Children's Smile Foundation Nowy Jork, 20 marca 2023 r

### Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!

**Reprezentujemy Ubezpieczalnie:**

Travelers  
Metropolitan  
Safeco  
National Grange Mutual  
Progressive  
Kemper  
National General Formerly Tower  
Daityland  
Foremost  
American Modern  
Quincy



Barbara Mrozik

★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców  
★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?  
★ Skontaktuj się z nami  
★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon



Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

**15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach**

**Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709**

**[www.mgroupnow.com](http://www.mgroupnow.com) BasiaMrozik@optonline.net**

**244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460**

NOWA LOKALIZACJA  
Duży parking z tyłu budynku





# TRAMWAJ ZA TRAMWAJEM....

Jak na złość, jechałam akurat środ-  
kową linią jednej z największych arterii  
mojego miasta, kiedy poczułam, że  
coś z moim wozem jest nie tak. Pełna  
złych przeczuć zaczęłam pilnie patrzeć  
na moją cyfrową tablicę rozdzielczą.  
Z przerażeniem i kompletną bezrad-  
nością obserwowałam jak bezlitośnie  
opadają i znikają kratki w okienku  
mierzącym działanie prądnicy. Jestem  
rutynowanym kierowcą; wiedziałam,  
że już za moment nie będę miała  
prądu. I rzeczywiście. Bowiem już  
po krótkiej chwili zgasyły wszystkie  
światła. Siłą rozpędu ujechałam  
jeszcze kilkanaście metrów, ale kiedy  
musiałam zahamować na światłach...  
zdechł kanarek.

Z komórki wezwałam służbę drogową.  
Powiedzieli, że będą w ciągu 15-tu  
minut. Też dobrze. Ponieważ, siłą  
rzeczy, nie mogłam włączyć światła  
awaryjnych, podniosłam maskę, ażeby  
inni kierowcy mieli czas wskoczyć na  
inny pas. A potem biernie siedziałam  
w wozie i liczyłam idiotów (bo tak  
zachowują się tylko mężczyźni), którzy  
mijając mnie, pokazywali środkowy  
palec. Dlaczego?! Czy sǳili, że ja  
mam takie dziwne hobby, że lubię  
rozmyślnie hamować ruch kołowy w  
godzinie szczytu? Czy ja się modliłam  
o awarię? Czy ja chciałam każdemu  
z nich na poprzek zrobić? Chłopy za  
kierownicą nie zawsze potrafią myśleć.  
Herrenvolk psiakrew!

Jeszcze chwila a zaczęłabym się nad  
sobą litować. Ale nie zdażyłam. To  
widocznie mój anioł stróż włączył się  
do akcji. W formie odtrutki na podły  
los drogowy, zesłał mi znienacka furę  
wspomnień. Ażeby przestało mi być  
smutno, przypomniał mi inną awarię.  
Nieomal analogiczną, ale jakże inną! W  
Polsce. Wiek temu. Co najmniej ze trzy  
dekady. Przestałam się denerwować,  
uśmiechnęłam się do siebie w duchu.  
I równie promiennie do tych, którzy  
mijali mnie z uniesionym palcem.  
Nawet im nie życzyłam, ażeby go sobie  
zwichnęli. Ani ażeby im odpadł.

Dalibóg nie pamiętam, który to był rok.  
Pamiętam tylko, że Wielkanoc była wtę-  
dy późna. Japońska firma "Datsun"  
(dzisiaj znana jako "Nissan") akurat  
wypuściła na europejski rynek krótką,  
próbną serię sportowego samochodu,  
reklamowanego jako "szybszy od wich-  
ru". Jeździłam wtedy na "Datsunach",  
więc natychmiast polecałam go sobie  
obejrzeć. Po wejściu do salonu samo-  
chodowego, od razu wiedziałam, że bez  
niego stąd nie wyjdę. Jedno spojrzenie  
i zakochałam się w nim nieprzytomnie.  
Nawet nie pojechałam na próbną jazdę.  
Pobieżnie przeglądałam prospekt  
z gabarytami, i zagapiona w lśniąca  
czerwień –" kazałam zapakować".  
Sprzedawcy samochodów wręcz ubóst-  
wiają takie jak ja. Bardzo dobrze, że z  
miejsca kupiłam. Albowiem serię szyb-  
ko wycofano z produkcji, gdyż dwuo-  
sobowy kabriolet, aczkolwiek cudny na  
oko (wyglądem przypominał Jaguara  
„E” Type), był po prostu za drogi, na to,  
co oferował.

Ale co mnie to obchodziło? Ja go już  
miałam! Kiedy po kilku dniach wy-  
jechałam nim z salonu, aż mnie stopa  
świerbiła, aby sobie gdzieś solidnie  
na gaz pocisnąć. Niestety. W Anglii  
szybkość na autostradach ograniczona  
jest do 70 mil na godzinę. Ale dla chę-  
tnego - nic trudnego! Na niemieckich  
"Autobahn'ach" nie ma ograniczenia  
szybkości. Pomyślałam sobie, że mogę  
przecież złapać dwie sroki za jeden  
ogon, jeśli po prostu pojedę do Polski!  
Bezustannie zapraszana, zaliczę rodz-  
inną Wielkanoc we Wrocławiu a, przy

sposobności, wcisnę właśnie pedał do  
dechy.

Załatwiłam formalności i zamiar  
błyskawicznie wprowadziłam w czyn.  
Na niemieckiej autostradzie wnet się  
okazało, że panowie od reklamy w  
niczym nie przesadzili. Wóz spełniał  
moje najśmielsze oczekiwania. Fruwał!  
Wiatr – to szczenie. Mój wozik był ist-  
nym huraganem! Nawet z kierownicą  
po "złej stronie", brawurowo kiwałam  
Niemców w ich Porsche'ach i Mercede-  
sach, że aż hej! Dusza rosła.

Moja kuzynka Duniasza (a tak  
naprawdę to Jadwiga), która była or-  
dynatorem jednego z wydziałów I-go  
Szpitala Wojewódzkiego, też zaraz  
wniosła o kilka dni urlopu i razem  
spędzałyśmy prawie każdą chwilę.  
Zaliczyłam rodzinne śniadanie wiel-  
kanocne, zaliczyłam Śmigus-Dyngus  
(niewielki) w oblewany poniedziałek.  
Nie pamiętam tylko, w którym to  
momencie powiedziałam niebacznie,  
że pomimo pilnego poszukiwania w  
licznych wrocławskich kawiarniach,  
do pełni szczęścia, brakuje mi ciągle  
dobrej kremówki (napoleonki). Takiej,  
jaką robi np. "Blikle" albo "Bristol" w  
Warszawie. Naraziłam się strasznie.  
Duniasza, uniesiona miejscowym  
szowinizmem, odrzekła, że ona mi  
jeszcze pokaże. Że ja to już jutro będę  
musiała odszczekać.

Na drugi dzień (a dwa przed powrotem  
do Anglii), Dunia wydała rozkaz, że  
jedziemy w plener. Podjechałam pod  
jej dom i pytam, dokąd jedziemy. Ona  
ma figlarny błysk w oczach i mówi: nic  
się nie martw, masz dobrego pilota. No  
to jedziemy. I jedziemy. I jedziemy. Na-  
gle na widnokręgu pojawiają się jakieś  
góry. Co to jest? Gdzie i my jesteśmy?  
- pytam. Karkonosze - oświadcza ra-  
dosnie moja kuzynka. A co my tutaj  
robimy? - pytam mocno zaskoczona.  
Będziemy jadły najlepsze kremówki  
na świecie - odpowiada Duniasza. A  
nie można było ciut bliżej? - pytam ją,  
logicznie chyba. Można, ale nie w tak-  
iej scenerii - chichocząc, odpowiada  
rodzinne nasienie.

Trzeba przyznać, że piękne są te  
Karkonosze. Nigdy przed tym tam nie  
byłam. Fantastyczne widoki i powie-  
trze, pomimo dwutaktów na drodze,  
cudowne. I miała kuzynka rację. Fakty-  
cznie, takich delicyj, takich kremówek  
jak „U Turka” w Jeleniej Górze, chyba  
nigdy w życiu nie jadłam. Raj, maj,  
wiosna w pysku! Wrąbałam chyba  
z pół tuzina na miejscu i jeszcze na  
drogę kupiliśmy dwa duże pudła. To  
tam właśnie, z przepyszną kremówką  
w gębie, zobaczyłam pomnik światowej  
sławy dr Zamenhofa, twórcy języka  
esperanto.

A jednak pomimo cudownej wycieczki  
i kremowego obżarstwa, czułam się  
dziwnie niespokojna. Dunia zapom-  
niała mnie uprzedzić, czym są, dla i  
tak podłej już drogi, wiosenne roztopy.  
Moje nowe cacko miało wyjątkowo  
niskie zawieszenie i z trudem pokony-  
wało trasę pełną dziur. Lawirowałam  
jak mogłam, ale mimo wszystko, w  
drodze powrotnej trafiło mnie cały  
czas jakieś złe przecucie.

Więc kiedy do Wrocławia dobiłyśmy  
bez cudów, odetchnęłam z ulgą. Ale  
nie na długo. Odwiozłam Duniaszę  
do domu i zaraz ruszyłam dalej. Do  
mojego hotelu jechało się tak trochę z  
góry, po jednej z głównych ulic (zda-  
je się, że Grunwaldzka). Nierówna,  
wyboistą ulicą kocich łbów i szyn  
tramwajowych. Mój hotel był na lewo,  
a piękna, lwowska Panorama na pra-  
wo. Już widziałam hotelowy parking  
i nawet jedno wolne miejsce. Jeszcze

tylko nań skrócić pod kątem prostym i  
byłby to miły koniec słodkiej eskapady  
w góry. Byłby. Bo ja już od paru chwil  
wiedziałam, że jadę wyłącznie siłą  
rozpędu. Że nie mam gazu. (Zupełnie  
tak jak teraz, w Mississauga. Czyżby  
historia uwzięła się na mnie, czy też  
tylko lubi się powtarzać?) Łudziłam  
się, że może uda mi się jakoś dotrzeć  
jednak na ten parking. Niestety. A do  
tego, jak ja już coś robię, to zawsze na  
wielką skalę! Mam ten gest! Dlatego  
rozkraczyłam się nie na jakimś tam  
boczkę, tylko całkowicie pośrodku  
ulicy. Dokładnie w poprzek obu torów,  
czym oczywiście zahamowałam cały  
ruch tramwajowy.

Jak to jest? Kiedy człowiek czeka na  
tramwaj na przystanku, nie widać go  
godzinami. Ale kiedy tylko zablokow-  
ałam tory, zaczęły sunąć gromadnie,  
niczym groźne, niebieskie węże. Nie  
przypuszczałam, że Wrocław ma aż tyle  
naraz kursujących tramwajów! Jeden  
pan motorniczy z ukontentowaniem  
czynił półkoliste ruchy przed sobą, co  
miało przypuszczalnie oznaczać piersi,  
czyli babę, ergo - idiotkę za kółkiem.  
Drugi pan motorniczy z politowaniem  
kiwał głową i, dla odmiany, kreślił  
kółka na czole. Ludzie powychodzili  
z wagonów. Jedni stali na chodniku i  
gapili się jak sroka w kość. Inni pod-  
chodzili do samochodu, wymieniali  
fachowe uwagi na temat kształtu i  
(niewidocznego) silnika i już się prawie  
o to kłócili. Mnie ignorowali kompletnie!  
Jakbym była powietrzem.

Wyszłam z wozu i podniosłam maskę  
(paru panów aż gwizdnęło z podziwu).  
Przyczyna awarii była oczywista. To,  
co w kabinie jest pedałem gazu, po  
drugiej stronie, pod maską, jest sta-  
lowym prętem, zapiętym u góry czymś,  
w rodzaju zatyczki. Widocznie na tych  
potwornych wybojach ta zatyczka się  
obluzowała i w końcu wypadła. Szu-  
kaj wiatru w polu! Teraz wóz stał, ja  
stałam, ludzie stali i tramwaje stały.  
Metlik nie z tego świata! Ale jakoś ni-  
komu nie przyszło do głowy, żeby mnie  
zepchnąć. Może to mój „grzybek” tj.  
nalepka "GB" na samochodzie im się  
nie podobał a może po prostu nie mieli  
ochoty. Z rezygnacją opuściłam maskę,  
podeszłam do tyłu, zaparłam się z całej  
siły i wóz ani drgnął. A oni tylko patrzyli.  
I wtedy, w swej bezdennej desperacji  
(i cichej furii także), wrzasnęłam na  
cały głos: no co? Pomożecie?

Wszystkiego się spodziewałam.  
Gwizdów, objawów niechęci, obojęt-  
ności, zgietego ramienia z dłonią w  
łokciu, może nawet przekleństw. Ale  
śmiechu?! ŚMIECHU?! Głośnego,  
spontanicznego, gromkiego wybuchu  
śmiechu?! Nic nie rozumiałam. Ktoś  
krzyknął: ta co pani ni bałaka, ży  
pani nasza! I nagle wszyscy rzucili  
się popychać. W sekundę zostaliśmy  
równiutko ustawieni na parkingu, mój  
"Sunek" i ja. Stałam z otwartą gębą,  
zupełnie ogłupiała. Co za przedziwna  
reakcja! No, bo niby skąd ja miałam  
wtedy wiedzieć, (jako, że mnie dopiero  
wieczorem oświecono), że kiedyś, przed  
laty, Edward Gierek jeździł po kraju  
i właśnie pod hasłem: "pomożecie?"  
składał się jak scyzoryk i złote góry  
ludziom obiecywał? Podziękowałam  
głośno moim wybawcom i z ulgą sk-  
witowałam rozjeżdżające się wreszcie  
tramwaje, pełne ciągle roześmianych,  
przyjaźnie do mnie machających, pas-  
ażerów.

No tak, ale co teraz? Całe szczęście,  
że naprzód, nawet dość przytomnie, z  
recepcji, telefonicznie zaalarmowałam  
rodzinę. Bo już za chwilę zaczęłam  
wprawiać się w stan paniki. Co będzie,

jeśli tutaj utknę? Gdzie oni znajdują za-  
pasową część do wozu, który dopiero  
od miesiąca jest na rynku? Za dwa dni  
wygasa moja wiza, a za cztery bilet na  
prom. Horrendum!

Ale od czego uczynna rodzina? Kuzyn  
w ciągu godziny zdołał zmobilizować i  
sprowadzić pana Władka. Pan Władek  
naprzód z prawdziwym zachwytem  
obejrzał mój wóz. Potem spojrzał pod  
maskę. Po tym na mnie i znowu na  
wóz. Westchnął głęboko, po czym bez  
słowa tłumaczenia, obrócił się na pię-  
cie i ...poszedł do hotelu. Przez szybę  
widziałam, że wchodzi do zakładu fry-  
zjerskiego. Po co? Strzyc się idzie, czy  
co? A co ze mną?!

Niepotrzebnie się denerwowałam. Pan  
Władek wrócił po chwili, dzierząc w  
rękę kilka zwykłych wsuwek do włosów.  
Przysiadł na murku i nie wypuszczając  
papierosa z ust (bardzo niezdrowo!),  
bez pomocy żadnych narzędzi, zaczął  
te wsuwki zginać w palcach. Kilka mu  
się ułamało, ale z ostatniej zrobił w  
końcu coś w rodzaju kokardki. Która  
okazała się być idealną zatyczką.  
Założył. Sprawdził gaz, przyspieszenie,  
posłuchał z uznaniem jak mój silnik  
cichutko mruczy. Spojrzał na mnie na  
wzrost z politowaniem - na wzrost z roz-  
bawieniem, wypuścił papierosa na gazon  
i powiedział kuzynowi, który właśnie  
wyjął portfel z kieszeni, że on za takie  
g... od pana doktora żadnych pieniędzy  
brać nie będzie. Bo to była heca a nie  
robota. Mnie powiedział krótko: „szer-  
okiej drogi” i poszedł sobie.

W drodze powrotnej (z początku  
nieśmiało), ale wnet cisnąc pedał do  
deski, pół Europy przejechałam nie  
tylko bezproblemowo, ale i w rekor-  
dowym czasie.

Po powrocie do domu, natychmiast  
pojechałam do Datsuna. Derek, mój  
stały mechanik, obracał "zatyczkę"  
w palcach ze zrozumiętym zaciekaw-  
ieniem. Już trzeci raz żądał abym  
mu opowiedziała o tym, jak to ten  
facet, tam w Polsce (where exactly is  
Poland? 1.100 miles? Really?) gołymi  
rękami urobił część zapasową do za-  
granicznego samochodu. Długo jeszcze  
nad czymś medytował, po czym zwołał  
wszystkich bez wyjątku pracowników.  
Nawet tych z biura. Każdemu dał pom-  
acać "magiczną harnadkę" i opowied-  
ział moją epopeję. O tym jak to ja, bez  
mała pół Europy na zwykłej wsuwce do  
włosów, przejechałam.

A oni patrzyli z niedowierzaniem.  
Bo każdy Anglik wie tylko, że części  
zapasowe muszą być firmowe. Spe-  
cyficzne dla danego wozu, modelu i  
rocznika. Urobienie czegoś na własną  
rękę wydawało im się bajką, egzotyką,  
czymś, czego oni absolutnie nie po-  
jmowali. Wtedy nie wiedziałam jeszcze,  
że na firmową zatyczkę, wartości 20  
pensów, będę czekała pół roku (wtedy  
wszystko sprowadzano z Japonii.) I,  
że ja przejadę kolejne 1.600 mil, zanim  
firmową zatyczkę dostarczą do mojego  
warsztatu. Gdyby ta awaria nastąpiła  
w Anglii, przez 6 miesięcy chodziłabym  
na piechotę (nie lubię), wypoży-  
czałabym samochody (kosztowne) lub  
marnowałabym cenny czas, czekając  
na publiczny transport (niewygodnie).

A wszystko to przez rodzinne łakostwo  
(no co? no co? przecież sama  
wszystkiego nie spalałam), przez tę  
predylekcję do kremówek i brzemi-  
enną w skutki, wycieczkę do Jeleniej  
Góry. Podróże kształcą?

O! Przyjechała „Służba Drogowa”.  
Robi się jeszcze większy galimatias,  
ale palca już nikt nie pokazuje. Co za  
nagła kurtuazja! Facet bierze mnie na  
hol. Pyta, dokąd mnie odstawić. Nie  
ma tutaj pana Władka, ale takich jak  
pan Władek jest wiele. Ja mam pana  
Janusza. Jestem jedną z tych, która  
uczy się na swoich błędach i dzięki  
temu wie, kogo ma się trzymać. Nie dla  
mnie kanadyjskie warsztaty. Bo tylko  
Polak potrafi....

Nina Geysztor-Zawirska



## CO Z PRZEWAGĄ IGI ŚWIĄTEK W RANKINGU WTA?

Iga Świątek pozostała numerem jeden w rankingu WTA. Polka przewodzi temu zestawieniu już 53. tydzień. Do 21-letniej raszynianki, która nie wystąpiła w turnieju w Miami, nieco zbliżyła się Białorusinka Aryna Sabalenka. Magda Linette pozostała na 19. pozycji.



Świątek nie zagrała na Florydzie z powodu kontuzji żebra. Straciła więc 1000 punktów ze zwycięstwo w tej imprezie przed rokiem. Mimo wszystko pozostała na czele z 8975 „oczkami”.

Na drugim miejscu jest Sabalenka. Białorusinka odpadła w ćwierćfinale w Miami, ale zgromadziła 6945 punktów, czyli traci 2030 do Polki, a jeszcze przed dwoma imprezami w Stanach Zjednoczonych to było ponad 4000. Tenisistka urodzona w Mińsku nie powiększy swojego dorobku, ponieważ nie zagra w Charlestonie, choć pierwotnie zgłosiła się do tego turnieju. Wszystko przez uraz.

Kolejne miejsca bez zmian. Zajmują je: Amerykanka Jessica Pegula, Francuzka Caroline Garcia, Tunezyjka

Ons Jabeur, Amerykanka Coco Gauff, Kazaszka Jelena Rybakina i Rosjanka Daria Kasatkina.

Na dziewiąte miejsce awansowała Greczynka Maria Sakkari, a do czołowej „10” wskoczyła Petra Kvitová. Czeszka nie była w niej od września 2021 roku. W zeszłym tygodniu wygrała jednak imprezę w Miami, swoją 30. w karierze. Z „10” wypadła za to Szwajcarka Belinda Bencic.

Magda Linette pozostała na 19. miejscu w zestawieniu. Polka zagra w Charlestonie, gdzie przed rokiem triumfowała w grze pojedynczej.

Do czołowej „setki” rankingu WTA wróciła Magdalena Fręch, która jest 98. 233. jest Katarzyna Kawa, 238. Maja Chwalińska, a 248. Weronika Falkowska.

## ŻYŁA PRZESKOCZYŁ SKOCZZNIĘ. ZNISZCZOŁ Z ŻYCIÓWKĄ”. WSPANIAŁE ZAKOŃCZENIE SEZONU W PLANICY.

**Niedzielny konkurs lotów w Planicy, a tym samym cały sezon skoków narciarskich 2022/23 dobiegły końca. Na najwyższym stopniu podium tego dnia stanął Timi Zajc. Zdobywcą Małej Kryształowej Kuli został natomiast Stefan Kraft, który w konkursie zajął 3. miejsce. Najlepiej z Polaków tego dnia zaprezentował się Piotr Żyła - mistrz świata z Planicy w drugiej serii przekroczył rozmiar skoczni i fenomenalnie podsumował swój**

**udział w Pucharze Świata.**



Sezon skoków narciarskich właśnie dobiegł końca. Ostatnie zawody wygrał Timi Zajc. Polscy skoczkowie zaprezentowali się bardzo dobrze szczególnie w drugiej serii. Najlepszym z nich był Piotr Żyła, który oddał skok na 241,5 metra.

W pierwszej serii tego konkursu Polacy zaprezentowali się nieźle, ale bez rewelacji. Paweł Wąsek i Kamil Stoch osiągnęli taką samą odległość - 216 metrów. Ponownie dobrze zaprezentował się natomiast Aleksander Zniszczoł, który skoczył 226 metrów.

Piotr Żyła poleciał na 221,5 metra, ale mimo dalszego skoku zajął 18. miejsce ex aequo z Kamilem Stochem. Okazuje się więc, że najlepszym z Polaków w pierwszej serii był Aleksander Zniszczoł.

Najlepszym zawodnikiem w pierwszej serii był Słoweniec Anže Lanisek. Tuż za nim uplasował się Domen Prevc, a trzecie miejsce zajmował Stefan Kraft. Słabo ponownie zaprezentował się natomiast Halvor Egner Granerud. Norweg zajął dopiero 23. miejsce i praktycznie wypadł z walki o Małą Kryształową Kulę.

Drugi skok Halvora Egnera Graneruda był już o wiele lepszy niż pierwszy - Norweg osiągnął 237 metrów. Tym samym zdobywcą Kryształowej Kuli

zakończył swój udział w sezonie 2022/23. Mimo słabszej końcówki, trzeba przyznać, że to był dla niego wielki sezon.

Kamil Stoch pożegnał się we wspaniałym stylu - w drugiej serii polski mistrz skoczył aż 231,5 metra. W tamtym momencie był drugi, tuż za Halvorem Egnerem Granerudem.

Tuż po Stochu na belce usiadł Piotr Żyła, który całkowicie zachwycił. Mistrz świata z Planicy skoczył aż 241,5 metra i nie mógł wyobrazić sobie lepszego zakończenia sezonu.

Aleksander Zniszczoł do samego końca utrzymał bardzo dobrą formę. Znakomitą końcówkę sezonu podsumował pobiciem swojego rekordu życiowego - Polak skoczył 235,5 metra. W klasyfikacji konkursu wyższe miejsca od niego zajęli jednak Żyła i Stoch.

Niestety, wielkie emocje związane z sezonem zimowym skoków narciarskich dobiegły końca. Miniony rok był dla polskich skoczków o wiele bardziej udany niż poprzedni. Pozostaje więc mieć nadzieję, że Thomas Thurnbichler rzeczywiście jest na jak najlepszej drodze, aby w kolejnym sezonie walczyć z Polakami o najwyższe cele.

## KLASYFIKACJA GENERALNA PŚ W SKOKACH 2022/2023

Polacy pod okiem nowego trenera bardzo dobrze zaprezentowali się w Pucharze Świata. Rywalizacja w sezonie 2022/2023 dobiegła już końca. Które miejsca w klasyfikacji

## Dentystka

Dorota Brynda-Hansen, DDS

rozmawia po polsku

leczenie dzieci i dorosłych

AKCEPTUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEŃ

**ZNIŻKA**

dla pacjentów  
bez ubezpieczeń

tel. 203-795-0330

Orange Dental Group

472 Boston Post Rd suite 5, Orange, CT 06477

## Zakład Pogrzebowy



**Newington Memorial  
Funeral Home  
Zakład Pogrzebowy  
50 Lat Działalności  
20 Bonair Avenue  
Newington, CT 06111  
Tel. (860) 666-0600  
Fax (860) 666-8377**

**Burritt Hill  
Funeral Home  
Zakład Pogrzebowy  
70 Lat Działalności  
332 Burrit St.  
New Britain, CT 06053  
Tel (860) 229-9021  
Fax (860) 612-0093**

*Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem  
Mówimy po polsku!*



### Pucharu Świata w sezonie 2022/2023 zajęli Polacy? Kto zdobył Kryształową Kulę?

Klasyfikacja generalna PŚ w zeszłym sezonie dobrze oddawała to, jak trudny był to rok dla Polaków. Nasz najwyższej sklasyfikowany skoczek, Piotr Żyła, zajął 13. w rankingu miejsce, a w czołowej dwudziestce znalazł się jeszcze tylko jeden reprezentant białoczerwonych - Kamil Stoch.

W obecnym, zakończonym już sezonie nasi skoczkowie poradzi sobie znacznie lepiej. Wystarczy powiedzieć, że Dawid Kubacki zajął czwarte, a Żyła szóste miejsce w klasyfikacji. Stoch z kolei zakończył rok na 14. pozycji.

Ubiegłoroczną klasyfikację generalną Pucharu Świata wygrał Ryoyu Kobayashi, który do ostatniego dnia rywalizował o pierwsze miejsce z Karlem Geigerem. Podium zamykał Marius Lindvik. W czołowej trzydziestce było trzech Polaków: Kamil Stoch, Piotr Żyła i Dawid Kubacki.

W tym sezonie po raz drugi w karierze zwyciężył Norweg Halvor Egner Granerud, drugie miejsce zajął Stefan Kraft, zaś trzecie - Anze Lanisek. Bardzo blisko czołowej trzydziestki byli również Paweł Wąsek i Aleksander Zniszczoł, którzy zakończyli rozgrywki kolejno na lokatach 31. i 32.

### Klasyfikacja generalna PŚ w sezonie 2022/2023 /MIEJSCE ZAWODNIK KRAJ PUNKTY/

1. Halvor Egner Granerud Norwegia 2128
2. Stefan Kraft Austria 1790
3. Anze Lanisek Słowenia 1679
4. Dawid Kubacki Polska 1592

5. Ryoyu Kobayashi Japonia 1065
6. Piotr Żyła Polska 984
7. Andreas Wellinger Niemcy 902
8. Timi Zajc Słowenia 853
9. Daniel Tschofenig Austria 851
10. Manuel Fettner Austria 755
14. Kamil Stoch Polska 608, 31. Paweł Wąsek Polska 190, 32. Aleksander Zniszczoł Polska 181, 44. Jan Habdas Polska 48, 50. Tomasz Pilch Polska 30, 57. Kacper Juroszek Polska 18, 78. Stefan Hula Polska 4, 78. Maciej Kot Polska 4

### KAMIL STOCH DOŁĄCZYŁ DO LEGEND. KOLEJNA BARIERA PRAZEKROCZONA



1 kwietnia 2023 podczas rywalizacji na mamucie skoczni w Planicy Kamil Stoch dołączył do trzech zawodników, którzy co najmniej 350 razy zdobywali punkty w Pucharze Świata. Trzykrotny mistrz olimpijski przebił kolejną barierę, pisząc swoją historię w PŚ.

Kamil Stoch przed zmaganiem w drużynie wziął udział w jednoseryjnym konkursie, który został przełożony z piątku na sobotni poranek. Sportowiec z Zębu uzyskując 225 metrów został sklasyfikowany na dziesiątym

miejscu, zdobywając kolejne punkty. Jednocześnie dla trzykrotnego mistrza olimpijskiego był to 350. raz, w którym punktował w swoich występach w Pucharze Świata.

Tym samym Stoch znów zapisał się w historii tej dyscypliny, dołączając do najlepszych z najlepszych, którym udawało się podobna sztuka. Przed Polakiem znajdują się same wielkie postacie: Noriaki Kasai, Simon Ammann oraz Janne Ahonen. Japoński zawodnik jest liderem tego zestawienia, gdzie aż 462-krotnie cieszył się z punktów w PŚ.

### Historyczne osiągnięcie Kamila Stocha w Pucharze Świata

Szwajcar zajmuje pozycję wicelidera z 389 konkursami zakończonymi punktami na koncie. Najbliżej w zasięgu Kamila Stocha jest Ahonen, który punktował 356 razy. W związku z tym dwukrotny zdobywca Kryształowej Kuli już w przyszłym sezonie będzie mógł przegonić Fina w tej klasyfikacji.

W pierwszej „dziesiątce” znaleźli się inni białoczerwoni. Adam Małysz plasuje się na szóstej lokacie (307 razy), a Piotr Żyła z wynikiem 269-krotnym punktowaniem w Pucharze Świata jest dziewiąty w tabeli.

### CO Z ROSJĄ NA IGRZYSKACH W PARYŻU?

**Decyzja o tym, czy rosyjscy sportowcy powinni wziąć udział w igrzyskach olimpijskich w Paryżu, jest największym bólem głowy organizatorów, powiedzieli AFP byli wysocy urzędnicy MKOl-u.**

Były szef marketingu Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, Michael Payne, powiedział, że ostatnią rzeczą, jakiej ktokolwiek chce, jest to, aby „polityka przyćmiła igrzyska”. Od lutego zeszłego roku trwa wojna, którą wywołała Rosja, atakując Ukrainę. Reżim Władimira Putina jest popierany przez Białoruś. I o ewentualnym starciu reprezentantów tych dwóch krajów, choć pod neutralną flagą, mówi się najczęściej.

Payne, któremu przez prawie dwie dekady w MKOl-u przypisuje się negocjowanie umów sponsorskich, które znacznie poprawiły finanse organizacji, uważa, że przewodniczący Thomas Bach prowadzi „bardzo skuteczny proces konsultacji” w sprawie rosyjskich sportowców.

„Nawet USOPC (Komitet Olimpijski i Paraolimpijski Stanów Zjednoczonych - przyp. red.) mówi, że należy starać

się uszanować główną misję MKOl-u polegającą na jednoczeniu świata” - powiedział Payne w wywiadzie telefonicznym.

### IO Paryż 2024. MKOl jest „między młotem a kowadłem”

Przyznaje jednak, że MKOl znajduje się „między młotem a kowadłem”, jeśli chodzi o podjęcie ostatecznej decyzji w sprawie udziału Rosjan, która jego zdaniem nastąpi „w drugim kwartale przyszłego roku”. „MKOl stanie przed poważnym wyzwaniem, aby zrównoważyć swoją misję z okolicznościami jakie będą w 2024 roku” - powiedział 64-letni Irlandczyk.

„Ostatniarzędzą, jakiej prawdopodobnie chcesz, jest przyćmienie igrzysk w Paryżu przez politykę. Niech Bóg broni powtórki z Melbourne 1956, gdzie głównym wydarzeniem stał się mecz piłki wodnej między Węgrami a Związkiem Radzieckim (wojska radzieckie niedługo przed początkiem igrzysk weszły na Węgry i stłumiły powstanie

Inny były dyrektor ds. marketingu MKOl-u, Terrence Burns, który od czasu odejścia z organizacji, odegrał kluczową rolę w pięciu udanych kampaniach miast kandydujących do igrzysk olimpijskich, mówi, że kwestia Rosji „jest największym wyzwaniem dla Paryża i ruchu olimpijskiego”.

„To bezprecedensowe i tragiczne i nie ma prostego podręcznika ani studium przypadku, jak sobie z tym poradzić w zależności od punktu widzenia” - tłumaczył Burns.

### IO Paryż 2024. Bojkot nie jest rozwiązaniem

Burns rozumie perspektywę tych, którzy „wzywają do bojkotu IO w Paryżu” w przypadku dopuszczenia Rosjan i Białorusinów do startu, ale zgadza się z Payne'em, że bojkot, czym grozi np. Ukraina, ale także inne kraje jak Polska, nie jest rozwiązaniem.

Natomiast Hugh Robertson, minister odpowiedzialny za zorganizowanie igrzysk w Londynie w 2012 roku, mówi, że Rosja to jedna z kwestii, w sprawie której Tony Estanguet, przewodniczący komitetu organizacyjnego IO w Paryżu, nie musi bać się nieprzespanych nocy.

„Komitet organizacyjny będzie całkowicie skoncentrowany na przeprowadzeniu igrzysk i pozostawi wszelkie decyzje, takie jak ta, prezydentowi Emmanuelowi Macronowi i MKOl” - stwierdził.

Igrzyska olimpijskie w Paryżu odbędą się od 26 lipca do 11 sierpnia 2024 roku.

Na podstawie: PAP, informacje własne, Interia, RadioZET.pl  
Andrzej Więciorkowski

## Maluszewski Law LLC

**Attorney Katarzyna Maluszewski**  
**785 Farmington Avenue**  
**Kensington, CT 06037**  
**telefon (860) 225-8447**

**Katarzyna Maluszewski** *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

### Nasza specjalizacja:

- \* **rozwoły**
- \* **sprawy rodzinne**
- \* **prawo do opieki nad dzieckiem**
- \* **alimenty**

***mówi po polsku***

### Oprócz tego:

obrażenia cielesne  
przekroczenia drogowe  
jazda pod wpływem alkoholu  
sprawy kryminalne  
spadki  
kupno i sprzedaż nieruchomości

**Silver Key Realty**  
Anna Prusko  
Broker  
REB.0792186

Kupno i sprzedaż nieruchomości,  
wynajem mieszkań  
**Tel: (203) 906-2494**

Pomoc przy zakupie domów na  
Florydzie, Arizona, Colorado, i we wszystkich stanach  
Kupujący lub wynajmujący nie płaci za usługę





Tuż przed rozpoczęciem przedstawienia, Leonowi zachciało się strasznie siusiu. Wyszedł z widowni, szuka toalety. Wszedł do jakiegoś ciemnego korytarzyka, już nie może wytrzymać, złapał wazon stojący w kącie i nasusiał do niego. Po wszystkim wrócił zadowolony na widownię. Przedstawienie już trwa, więc Leon nachyla się do sąsiada i się pyta:  
- Jak się zaczęło?  
- A wie pan, taka scena typowa dla nowoczesnych dramatów. Wchodzi facet, sika do wazonu i wychodzi...

\*\*\*

Dwaj studenci przed egzaminem:

- Co czytasz?
- Mechanikę kwantową.
- A dlaczego do góry nogami?
- A co za różnica?

\*\*\*

Szpital. Oddział chirurgiczny. Głos z dyżurki lekarskiej:

- My chirurdzy to mamy wielu nieprzyjaciół na tym świecie.
- A na tamym jeszcze więcej.
- odpowiada słaby głos z sali pooperacyjnej.

\*\*\*

Młoda rodzina z pięcioletnim Jasiem ogląda kupione mieszkanie. Jasiu patrzy na pustą ścianę i mówi:

- A tu półkę pieprzniemy.
- Ojciec trzepnął go mocno w kark i pyta:
- Pojąłeś?
- Pojąłem.
- Co pojąłeś?

- Że tu półka nie pasuje.

\*\*\*

Wchodzi Baca do sklepu w Krakowie i pyta:

- Cy jes kielbosa?
- Jest, beskidzka.
- Bes czego?

\*\*\*

- Jak już będziemy małżeństwem - mówi dziewczyna do narzeczonego - będziemy mieli trzy śliczne dzieciaczki. Słodką blondyneczkę z dołkiem w brodzie i dwóch zabawnie sepleniących urwisów.

- Skąd Ty to tak dokładnie wiesz!? - dziwi się narzeczonego. Kobięca intuicja? Dziewczyna uśmiecha się tajemniczo i dodaje:
- Na razie są u moich rodziców...

\*\*\*

- Proszę księdza, zbłądziłam ... - wyznaje podczas spowiedzi wiekowa Helena.

- W pani wieku, to chyba niemożliwe?!
- Oczywiście, to nie było wczoraj, tylko przed laty.
- To dlaczego dopiero teraz pani to wyznaje?
- Bo tak miło powspominać ...

\*\*\*

Na świecie są dwa rodzaje ludzi. Ci co zarabiają pieniądze i ci co wydają.

Powszechnie znani są pod nazwą mąż i żona.

\*\*\*

Rozmawia urzędniczka z urzędnikiem :

- Ja zaczynam pracować dopiero po trzeciej kawie.
- A ile ich dziennie pijesz ?
- Dwie.

\*\*\*

Jasio wrócił ze szkoły i mówi do mamy:

## Monsignor Bojnowski Manor



**5 Star Rating**  
for Overall Quality Care  
by Nursing Home Compare  
[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)

**poziom naszego serwisu**  
**oceniany jest na 5 gwiazdek**  
**który możesz sprawdzić na**

**[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)**

- \* wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- \* fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- \* programy socjalne i terapeutyczne
- \* hospicjum
- \* piękne wnętrza
- \* pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- \* koordynacja serwisów po powrocie do domu
- \* możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- \* serwis klerykalny
- \* **rehabilitacja krótkoterminowa**
- \* **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross,  
Connecticare and Aetna Insurances.

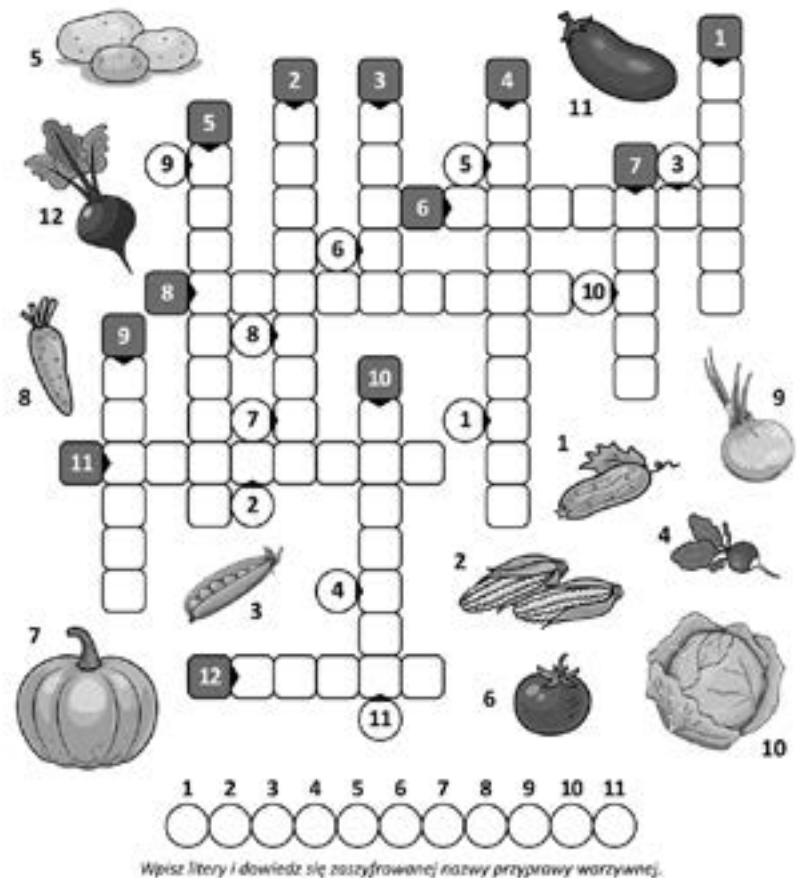
**tel. 860-229-0336**

**50 Pulaski St, New Britain, CT 06053**

## Dla Miłośników

# WARZYWA

Spójrz na obrazki i wpisz nazwy warzyw do odpowiednich komórek krzyżówki.



- A my dzisiaj na biologii mieliśmy o krowach!
- To ładnie Jasiu.
- Ale mamo, jakby tak naszą rodzinę porównać do krów, to ja jestem cielaczkiem, tak?
- No tak.
- A Ty jesteś krową?
- No w zasadzie tak.
- A tatuś to byk?
- Nie synuś, tatuś to wół. Byk mieszka piętro wyżej.

\*\*\*

- Ja się pytam, kiedy mi wypłacicie odszkodowanie?
- To zależy w czym pan chce je dostać. W dolarach czy w złotówkach?
- A co to ma za znaczenie?
- Bo jak w dolarach, to nie dostaniesz pan ani centa, a jak w złotówkach, to ani grosza.

\*\*\*

Do pokoju wchodzi strasznie pobity hrabia.

- O rany, sir, co się panu stało? - pyta Jan.
- Dostałem w twarz od barona Mariana.
- Od barona Mariana? Przecież to chucherko! Musiał mieć coś w ręku!
- Miał. Łopatę.
- A pan, panie hrabio? Nie miał pan nic w ręku?
- Miałem. Lewą pierś barona żony Heleny. Piękna rzecz, nie przeczę, ale do walki zupełnie się nie nadaje.

\*\*\*

- Jasiu?! Dlaczego nie oddałeś tego pierścionka, którego znalazłeś na ulicy?
- Tato przecież jest na nim napisane "Na zawsze Twój"!

\*\*\*

- Heleno - mówi zaspanym głosem Marian - wyłącz telewizor, zapal światło

- i podaj mi herbatę.
- To niemożliwe, jesteśmy w kinie.

\*\*\*

Jakaś spotyka kolegę. Kolega pyta:  
- Jak tam Twoja sześciomiesięczna terapia u logopedy? Skończyłeś? Dało Ci to coś?  
- Tak, tak. - odpowiada dumny jak paw jakaś i nie czekając na zachętę mówi:  
- W Szczepreszynie chrząszcz brzmi w trzcinie... W czasie suszy szosa jest sucha...

Drabina z powylamywanymi szczęblami...  
Kolega przeciera oczy ze zdziwienia:  
- Chłopcze, toż to cud!!!  
Na to jakaś z nadzieją w głosie:  
- Myyyślisz sta...sta...stary, że miiiii się to... to kieeedys przy...przy...przydał?

\*\*\*

Jasio z babcią poszedł do kościoła, a w nim babcia mówi:

- Moja вина, moja вина ...
- A Jasio:
- Babci вина, to wszystko babci вина ...

\*\*\*

- Dzieci, dzisiaj będziemy się uczyć odmiany czasowników przez osoby. - mówi pani.
- Jasiu powiedz nam, jak byś powiedział o sobie, używając czasownika "śpiewać"?
- Ja śpiewam.
- Świetnie, a gdyby Twoja siostra śpiewała, to co byś powiedział?
- Zamknij się!

\*\*\*

Narzeczonego do swojej wybranki:  
- Zarabiam pięć tysięcy miesięcznie, będziesz umiała za to żyć?  
- Ja tak, ale Ty z czego będziesz żył?

Opracował  
Jacek Zawojski



Klub Dobrej Książki prezentuje

w opr. Marii Suchy

## J. S. Margot – „Mazel tow. Jak zostałam korepetytorką w domu ortodoksyjnych Żydów.”

„Mazel tow. Jak zostałam korepetytorką w domu ortodoksyjnych Żydów” J. S. Margot to opowieść, która ma charakter trochę reportażu, a trochę pamiętnika. Autorkę poznajemy pod koniec lat 80. gdy jako dwudziestoletnia studentka rozpoczyna pracę korepetytorki w domu rodziny Schneiderów, ortodoksyjnych Żydów w Antwerpii. Margot jest wtedy zbuntowaną młodą osobą, która dawno pożegnała dom rodzicielski, mieszka z muzułmaninem z Iranu i podejmuje różne prace, aby zarobić na życie. Do swoich pracodawców nie waha się przyjść w obcisłych spodniach z wzorem w trupie główki i z krótko obciętymi „na jeża” włosami. Jej podstawowym atutem wydaje się być wierność samej sobie, szczerość i wzajemny szacunek w kontaktach z rodziną, a nawet zupełnie nieortodoksyjne metody dydaktyczne. Z upływem czasu rodzą się silne więzi nie tylko między korepetytorką i jej uczniami, ale także z pozostałymi członkami rodziny.

Dwa różne światy: społeczności ortodoksyjnych Żydów i współczesnej, otwartej i tolerancyjnej Europejki, poznają się wzajemnie, uczą o sobie - wszystko z ogromnym ładunkiem



empatii, poczucia humoru i w atmosferze wzajemnej życzliwości. Wspólne lekcje i towarzyszące im rozmowy dotyczą niemal wszystkich tematów, za wyjątkiem holocaustu. To najbardziej osobisty i trudny wątek, który kończy się milczeniem, niezależnie od wieku rozmówcy.

Sześć lat, w czasie których dzieci państwa Schneiderów dorastają i już nie potrzebują korepetytorki, mija niepostrzeżenie. W tym czasie była niejedna okazja do rozmów o roli języka, sile narodu żydowskiego i znaczeniu tradycji w życiu rodziny. Rodzina jest tym, co scala jej członków, daje oparcie, siłę i buduje pewność siebie. Wydaje się, że chłopcy z rodziny Schneiderów żyją w izolacji od swoich

sióstr, ale są to pozory, które znikają w dorosłym życiu rodzeństwa. Każda pleć ma jasno określoną rolę w strukturze społecznej, a młodzi wdrożeni w rygorystyczne zasady od dziecka, przyjmują je jako rzecz naturalną. To samo dotyczy stroju, zachowania w miejscu publicznym, w tym relacji męsko-damskich, a także koszernej kuchni.

Zadzierzgnięte więzi żyją także po tym, gdy Margot już nie przychodzi na korepetycje. Kiedy znajdzie się w kłopotach finansowych, pan Schneider udzieli jej pożyczki (nieoprocentowanej!), zaś w sytuacji, gdy starsza z córek, Elzira, potrzebuje rady i wsparcia, jej rodzice zaproszą Margot do Izraela. Teraz mamy okazję poznać Żydów w ich kraju, do którego wcześniej przybyli synowie: Simon do wojska i Jakov na studia. Mimo upływu lat wychowankowie z entuzjazmem witają dawną korepetytorkę; nareszcie mogą swobodnie i z humorem opowiedzieć o swoich reakcjach na jej stroje, fryzury czy niekonwencjonalne zachowania. To druga część wspomnień.

Trzecia to wyprawa do USA, przede

wszystkim do Nowego Jorku, gdzie idąc ulicą Jakov powiedział: „Dopiero teraz, kiedy jestem jednym z półtora miliona Żydów w Nowym Jorku (dwanaście procent całej populacji!), wiem co to znaczy oczywistość bycia Żydem ortodoksyjnym”.

Kontakty z rodziną stały się sporadyczne, ale trwałe, włącznie z zaproszeniem na urodziny państwa Schneiderów czy ślub Elziry. To właśnie mąż Elziry, Izaak, wzywa Margot do Nowego Jorku, aby ją wsparła po traumatycznych przejściach z ich córeczką.

Lektura „Mazel tow. Jak zostałam korepetytorką w domu ortodoksyjnych Żydów” niesie duży ładunek optymizmu i potwierdza, że przy wzajemnej otwartości i zrozumieniu zderzenie dwóch tak skrajnie różnych światów i światopoglądów z czasem może przynieść niezwykłą przyjaźń, która przetrwała lata.

Maria Suchy

\*) „Mazzal tow.” oznacza po hebrajsku szczęście. Zwrot ten jest często używany w języku hebrajskim, a nawet niemieckim i angielskim w rozumieniu „gratulacje”.

## Wiersze Kazimierza Kochańskiego



### Ślad węglowy

To niełatwe  
- a upaść nie umiesz -  
nie chcesz oddać swojego,  
bo twoje.  
Będą pisać,  
już mówią, z pamięci  
recytują poemat  
pokoju.  
Przesiewają  
- powietrze – szukają,  
może znajdą, przynajmniej  
powody.  
I ukarzą,  
Bo wiedzą co lepsze;  
pomijając płonąca  
niezgodę.

W handlu popyt,  
szczególnie na czyjeś.  
Wraca wiosna - też marzysz  
o świecie.  
Płacąc sobą  
za takie pomyje.  
Taki klimat. Kosztowne jest  
życie.

### Toczydła

Nie było klęski urodzaju -  
ranek nijaki;  
od niechcenia.  
Wstałeś, bo ludzie rano wstają.  
Gdzieś lecą ptaki.  
Cud istnienia.  
Nie czuleś głodu - nie z przesyty;  
sen był bez grzechu,  
pies nie szczekał...  
Może to znak szczególny świtu?  
Choć bez pośpiechu,  
to nie zwlekasz.  
Zdarza się, czasem ktoś zapyta;  
zwykła ciekawość,  
albo nawyk.  
Ktoś pisze, bo ktoś lubi czytać.  
Przecież nie na złość!  
Dla zabawy?



## Paweł Szałaj

### ZAMACH

Polami mokrymi od pleśni  
Bo wiosna kapryśna w tym  
roku  
Szedł odgłos podobny do pieśni  
Zaklęty w białym obłoku

Szedł tak najwyraźniej od  
wschodu  
Żalosa w nim grała kantata  
Pomimo wiatru i chłodu  
Przypłynął gdzieś z końca  
świata

I zawisł podobny orlicy  
Gdzie tłum na Krakowskim  
Przedmieściu  
Wśród łuny bijącej od zniczy  
Żalobną modlił się pieśnią  
Wtem kula ognista jak słońce  
Wykwita pod skrzydłem  
przybysza  
Już piór pokrwawionych  
tysiące  
Opada... nastała cisza

I wszystkim się wówczas  
zdawało  
Że widzą milczacy tłum cieni



Przybrany jednako na białe  
W nieznanej zmysłom  
przestrzeni

A obłok jak skrzydło Anioła  
Opasał i znicze i kwiaty  
I wichrem przeleciał od czoła  
Na przestrzał - z ziemi w  
zaświaty

I wszyscy patrzyli w tę stronę  
Gdzie jeszcze powietrze wciąż  
drgało  
Jak echo tańczące pod  
dzwonem  
Gdy serce w nim bić przestało

A mała dziewczynka w  
płaszczku  
Powagą swej misji przejęta  
Układa naręcze goździków  
Przy zdjęciu Prezydenta...





## Rembish & LaSaracina, LLC

Mecenas Prawa  
w Connecticut  
**Kinga Kostaniak**  
Mówi po polsku



### Sprawy cywilne

\*\*\*\*\*

### Wypadki samochodowe

31 High Street, New Britain, CT  
[www.rllawfirm.com](http://www.rllawfirm.com)

Tel: **860 – 461 – 5531**

## Teresa Ciechanowski D.M.D.

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego



### T.C. Dental

*Oferujemy pełny zakres  
usług dentystycznych  
Honorujemy większość  
ubezpieczeń medycznych*

Prosimy dzwonić pod numer

**860-229-0622**

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat  
z ubezpieczeniami stanowymi  
Husky A, Husky B

**LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU**

393 West Main St. New Britain, CT

### OGŁOSZENIA

#### Usługi

**HIGHLANDER TREE SERVICE** - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

**Międzynarodowe Prawo Jazdy**, Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153.

**Drożność rur** kanalizacyjnych oraz sprawdzanie kamerą stanu w jakim się one znajdują. Marek, dzwonić na numer 860-331-1866

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów oraz małe naprawy (stolarka, moldingi) Stanisław tel. 860-518-5826.

### OGŁOSZENIA

#### Sprzedam

**Volvo 2007** po kapitalnym remoncie, **silnik Kumis** oraz **Trailer 2017** z Pracą. tel.203-924-9833

**Wózek inwalidzki**, elektryczny w dobrym stanie, cena do ustalenia. tel. **860-749-1436**

**Sprzedam łóżko szpitalne firmy Hill Room, Total Care Sport.** Niska cena. Tel. 860 402 4244

#### Inne

Doświadczona, ciepła kobieta w średnim wieku zaopiekuje się osobą starszą przez 5 dni w tygodniu. tel. 475-988-5690

## OGŁOSZENIA za \$2

max 15 wyrazów

**Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne**

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478  
z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.

Tekst:

Ilość wydań \_\_\_\_\_ Łączna opłata \_\_\_\_\_ (\$2 za każde wydanie)  
Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## POLONIJNE PROGRAMY RADIOWE

### POLSKA W MUZYCE I PIEŚNI

W każdą niedzielę w godzinach 10.00-12.00 na falach FM 88.7 i na internecie na stronie [www.wnlu.org](http://www.wnlu.org).

**VOICE OF POLAND** w każdą niedzielę od 9:30 do 10:00, WRYM, 840 AM. Polska muzyka, kącik poezji, aktualności, kącik porad i inne bieżące wiadomości. Kontakt Teresa Borowski, 860-229-6470.



### POLONIA – Dwutygodnik Społeczno - Kulturalny

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478

tel./fax: (203) 881-1962

email: [Poloniakaz@aol.com](mailto:Poloniakaz@aol.com)

web: [Polonia-news.cba.pl](http://Polonia-news.cba.pl)

#### REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

#### WSPÓŁPRACUJĄ:

Wioletta Jusiński, Izabela Pardo-Malecka, Anna Czop, Jacek Zawojski, O. Marcin Cwierz, Kazimiera Ferenc

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.  
© 2009 Polonia Publishing, LLC



## OFERUJEMY:

- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Fizykoterapia
- Wizyty na telefon
- oraz inne...

15 lokalizacji  
w całym  
CONNECTICUT!

więcej informacji na:  
[www.chc1.com](http://www.chc1.com)



**Community**  
Health Center, Inc.



# MEDICARE

## UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE DLA SENIORÓW

- Medicare- profesjonalna porada i edukacja
- IRA/ 401K/ CD - jak powiększyć swoje oszczędności
- Extra Help- analiza i aplikacja dla osób z niskimi dochodami, które są na Medicare, czy należy się im pomoc z opłatą Medicare i lekarstwa
- Access Health, Medicaid i ubezpieczenie na życie

**LIMIT MIESIĘCZNEGO DOCHODU,  
ABY KWALIFIKOWAĆ SIĘ NA  
POMOC ZE STANU CONNECTICUT**

|              |               |
|--------------|---------------|
| QMB 1 OSOBA  | \$2,564 MIES. |
| MALZENSTWO   | \$3,468 MIES. |
| SLMB 1 OSOBA | \$2,616 MIES. |
| MALZENSTWO   | \$3,525 MIES. |
| ALMB 1 OSOBA | \$2,786 MIES. |
| MALZENSTWO   | \$3,754 MIES. |

**Chroń i powiększaj swoje oszczędności  
zaczynając od 5% rocznej stopy procentowej.**

**Nie zwlekaj z podjęciem decyzji.**

**Zadzwoń do nas już dziś!**

**Stawki mogą już wkrótce ulec zmianie.**

Osoby z niskimi dochodami, które otrzymują ze stanu (Gray Card), właśnie teraz mają okazję skorzystania z planu, który pokrywa usługi dentystyczne okulistyczne, koszty dojazdu do lekarza, koszty kupna aparatów słuchowych, pomaga sfinansować zakupy produktów spożywczych i medycznych, które nie wymagają recepty.

### UWAGA!!!

**PRZENOSIMY SIĘ!! NOWA LOKALIZACJA  
NASZEGO BIURA OD 1 KWIETNIA TO:**

**197 WEST MAIN ST. NEW BRITAIN  
DARMOWY PARKING! ZAPRASZAMY NA WIZYTĘ!!**

159 BROAD ST, NEW BRITAIN CT 06053  
360 N MAIN ST, SUITE 5, SOUTHTON CT 06489



**(203) 699-2611**

WEBSITE: [RAYMONDSENIORPLANNING.COM](http://RAYMONDSENIORPLANNING.COM)  
EMAIL: [RAYMONDSENIORPLANNING@GMAIL.COM](mailto:RAYMONDSENIORPLANNING@GMAIL.COM)

GODZINY PRACY  
BIURA NEW BRITAIN  
PON-PT 9AM-4PM  
SOBOTA 9AM-12AM (CO DRUGA)

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov or 1-800-MEDICARE to get information on all of your options



**BEATA  
RAYMOND**

**LICENCJONOWANA  
AGENTKA NA  
STANY: CT, MA, FL**





**Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE są bezpieczne i dobrze zarządzane? Czy jesteś gotowy na emeryturę?**



**BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA** w zakresie Medicare i planowania finansowego oraz wsparcie przy podejmowaniu ważnych decyzji emerytalnych.

**Aleksandra Mróz**  
licencjonowany specjalista ubezpieczeń medycznych i na życie w stanach: CT, MA, RI  
**Tel. 860-997-3054**  
185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109

**401K**  
**IRA**  
**ANNUITY**



**Wycieczko do Nowego Jorku** 14 maja, 16 lipca, 13 sierpnia, 16 września

**Wycieczki do Waszyngtonu** 22 - 23 kwietnia, 29 - 30 lipca

**Wycieczka do Bostonu** 7 maja

**Wycieczka do Nashville** 9 - 11 czerwca

**Wycieczka do Las Vegas** 23 - 27 czerwca, 30 sierpnia - 4 września

**Wycieczki nad Wodospad Niagara** 27 - 28 maja, 8 - lipca, 19 - 20 sierpnia, 23 - 24 września

**Wycieczka do Californi** 22 - 25 września

**Luxe Ride Enterprise**  
Travel agency  
40 BROAD ST, NEW BRITAIN CT  
(860) 924 0913 lub (860) 3573023  
Tel. kom. (860) 922 1210

**NASZE WYCIECZKI:**

